

# SLOVENSKI JADRAN

KOPER — 3. APRILA 1959

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

LETO VIII. — ŠTEV. 13

Izhaja vsak petek. Izdaja Časopisno založniško podjetje Primorski tisk Koper. Naslov uredništva in uprave: Koper, Cankarjeva 1, telefon 170. Posamezni izvod 10 din. Celotna naročnina 500 din, polletna 250 din, četrletna 130 din. Za inozemstvo letno 1000 din ali 3,5 dolarja. Bančni račun 602-70-1-181. Priloga Uradni vestnik okraja Koper prejemajo naročniki brezplačno. Rokovisov ne vračamo.

S PLENUMA OKRAJNEGA ODBORA SZDL KOPER

## SOCIALISTIČNA ZVEZA V BOJU ZA NAPREDEK na vseh področjih družbenega življenja

Vso podporo in pomoč prizadavanjem za uvedbo pravilnega nagrajevanja po delu — Za naprednejše kmetovanje — O manjšinski politiki in dvojezičnem šolstvu

Minuli torek dopoldne so se sešli v sejni dvorani Okrajnega ljudskega odbora v Kopru na svojo prvo sejo 'član' novovzvoljenega plenuma Okrajnega odbora SZDL.

Na dnevnem redu zasedanja je bilo kot prvo konstituiranje predsedstva, organizacijskega sekretariata ter potrebnih komisij, dalje poročilo in razprava o bodočem delu odbora na podlagi smernic in sklepov zadnje portoroške konference SZDL koprskega okraja, poročilo Izdajateljskega sveta Slovenskega Jadrana in razprava o našem glasilu ter razno.

Pod vodstvom predsednika Alberta Jakopiča-Kajtimira je nato plenum izvolil 21-člansko predsedstvo, 7-člansko organizacijski sekretariat ter komisije za družbeno upravljanje, za družbene organizacije, za delo med ženami in komisijo za italijansko manjšino. Seстав omenjenih organov novega okrajnega foruma SZDL je objavljen na tretji strani zgoraj.

Nato je predsednik Kajtimir razgrnil pred plenum načrt dela za prihodnje obdobje in posebej poddaril najvažnejše naloge v tem času. Govoril je predvsem o najbolj nujnih tekočih nalogah v podjetjih in na vasi: o temeljnih pripravah in pravočasnem sprejemanju tarifnih pravilnikov in doslednem uvajanju nagrajevanja po delu ali enoti proizvoda, o povezovanju med podjetji in komunami, o realnih delovnih mestih v podjetjih, o odpuščanju odvečne delovne

sile, o formirjanju in trošenju sredstev po naših komunah, o naših naporih za dvig kmetijske proizvodnje, o pogojih izboljšanja kmetovanja v našem okraju, o kooperacijah med zadrugami in individualnim kmetijskim proizvajalcem, o strokovnem in pošolskem izobraževanju, o prekvalifikaciji delovne sile, o izkorisčanju sleherne rezerve ter o skrbnem in varčnem gospodarjenju na vseh področjih življenja.

Nadalje je tovariš Kajtimir govoril o pomenu dviganja proizvodnosti in krepitev našega gospodarstva ne samo za izboljšanje življenjskih pogojev naših delovnih ljudi, marveč tudi glede na naš zunanjji ugled, na pričakovanja svobodljubnih narodov, ki jih ti v svojem iskanju pomoči brez političnih koncesij stavljajo v naše zmogljivosti. Iz tega zaupanja v naše sposobnosti, v naš razvoj in pravilnost naše politike raste v svetu vedno bolj naš ugled.

Ko je tovariš Kajtimir govoril o vseh teh nalogah, ki so zdaj pred nami, je posebej poudaril vlogo subjektivnega činitelja in nakazal našo najvažnejšo naloge v tem času: na vso moč krepiti in osamosvajati osnovne organizacije Socialistične zvezne na terenu — sicer bedeti nad njihovim delom in jih k temu delu vzpodobujati, toda pustiti jim vso pobudo za konkretno akcijo, ki se lahko večkrat zaradi trenutnega stanja močno razlikuje od enotnega koordiniranega političnega dela SZDL v okviru občine ali okraja. Prav v takih pogojih in v takem delu bo rasla samozavest pri članih osnovnih organizacij, rasel bo ugled in pomen organizacije kot političnega činitelja, s čimer se bo neposredno okreplila tudi povezanost in pripadnost člana tej svoji močni in ugledni organizaciji. Zato je potrebno, da SZDL res razpravlja o vseh vprašanjih in o vseh problemih vsak-

danjega življenja na svojem področju in se pri tem v svoji konkretni politiki in akciji ravna po trenutnem položaju: v skladu z našim splošnim družbenim razvojem posreduje in pomaga odstranjevati napake in ovire na poti do lepšega življenja, kakršnega smo si zamislili.

Po obsežnem poročilu predsednika Kajtimira se je razvnela življenje na 3. strani)



RIO  
—  
R  
I  
O  
—  
RIO

VELIKO RIO JAVNO ŽREBANJE  
novega avtomobila FIAT-600 bo v nedeljo, 5. aprila 1959, ob 15. uri na trgu pred Ložo v Koperu (v primeru slabega vremena v koprskem gledališču)! Nastopi Kvintet bratov Avsenikov s pevcema Danilo Filippičevem in Francem Korenom ter napovedovalcem Marjanom Marincem-Borisom! Vstop prost!

NADALJEVANJE POROČILA S PLENUMA OKRAJNEGA ODBORA SZDL KOPER

## Most zblíževanja in sporazumevanja

Demokratičen odnos do manjšin je element dejavnega sožitja, temeljni kamen prijateljskih odnosa in sodelovanja med dvema sosednjima narodoma — Dvojezično šolstvo je revolucionarna gesta, ki bo še bolj zblížala oba na roda, hkrati pa okreplila njuno individualnost

Že prva okrajna konferenca SZDL junija 1956 se je razen obstoječega in zajamčenega italijanskega šolstva v našem okraju zavzela tudi za uvedbo obče dvojezičnosti na obmejnem področju našega okraja, kjer skupaj s slovensko jezikovno večino prebivajo tudi italijanska narodnostna manjšina. Iz različnih objektivnih vzrokov tega sklepa doslej ni bilo moč uresničiti, zdaj pa je Socialistična zveza našega okraja na svoji zadnji plenarni seji priporočila čimprejšnje uresničenje te zamisli. Gre za uvedbo dvojezičnosti na obalnem področju občin Koper, Izola in Piran, kjer med nami živijo tudi Italijani. Okrajni odbor SZDL se zavzema za uvedbo dvojezičnosti v šolstvu in uradnem poslovanju na vseh področjih življenja.

Prav gotovo bo uvedba dvojezičnosti revolucionarna in zelo konkretna gesta, ki bo na najbolj očiten način še bolj izpričala našo iskreno internacionalistično politiko, naše iskrene napore za

zblíževanje vseh ljudi na svetu, za mirno in konstruktivno sodelovanje, za enakopravne odnose med ljudmi. Večno smo gledali v manjšini most za zblíževanje dveh sosednjih narodov, element aktivne eksistence, temeljni kamen enakopravnih in prijateljskih odnosa in dvema sosedoma. Prvič v zgodovini pa je primer, da začenja brez kakršnih koli formalnih mednarodnih obveznosti takšno sodelovanje in sporazumevanje med dvema državama z različnimi družbenimi sistemoma uvajati en partner sam po svoji lastni iniciativi. Ljudi, ki so vsak dan v stiku, ki žive pravzaprav pomešani med seboj na praktično odprti meji, pri tem prav nič ne sme motiti različnost družbenega sistema in političnega prepirčanja.

Zaradi naše načelne internacionalistične politike, s katero smo uredili tudi lastno narodnostno vprašanje jugoslovenske skupnosti narodov, je manjšinsko vprašanje v naši državi urejeno veli-

ko povoljne za vse manjšine pri nas, kot pa za naše narodnostne skupine v sosednjih državah. Vse manjšine imajo pri nas svoje šolstvo, svoje zastopnike v organih ljudske oblasti, v političnih forumih, v organih družbenega in delavskega upravljanja, imajo svoje kulturne organizacije in uživajo popolno enakopravnost na vseh področjih družbenega udejstvovanja.

Ne gre pa samo za te mednarodno zajamčene pridobitve italijanske narodne manjšine pri nas. Gre namreč za to, da ob svojem manjšinskem šolstvu, ki ga imajo, njeni pripadniki ne morejo priti do vseh potrebnih kvalifikacij, do strokovnega šolanja, do administrativno-upravnega ka-

(Nadaljevanje na 3. strani)

## Iz zgodovine

KPJ IN DELAVSKEGA GIBANJA

4. in 5. aprila 1921 so istrski delavci in kmetje Krnice pri Pulju z orožjem odbili naval fašistov.

6. aprila 1919 so sprejele slovenske socialnodemokratske organizacije Julisce krajine na meddeželnici konferenci v Trstu načela in takto oktobrske revolucije in so se izrekle za diktaturo proletariata.

6. aprila 1941 je Nemčija, Italija, Madžarska, Romunija in Bolgarija napadle Jugoslavijo.

7. aprila 1944 je bila v Črnom kalu ustanovljena celična SKOJ.

8. aprila 1943 je bil v Bezovici pri Kopru ustanovljen temenski odbor OF.

8. in 9. aprila 1940 je bil na pobudo KPJ v Beogradu mirovni kongres študentske mladine Jugoslavije. Razen enega slovenskega delegata so bili vsi drugi delegati aretirani še pred začetkom kongresa.

10. aprila 1941 je bil pri CK KPJ ustanovljen vojni komite z nalogo, da organizira oboroženo borbo proti okupatorju.

10. aprila 1943 sta bili ustanovljeni prvi primorski brigadi in sicer V. brigada Simona Gregorčiča in 6. brigada Ivana Gradnika.

NA POSTOJNSKEM IN PIVŠKEM IMAJO NOVO OBČINSKO VODSTVO

## Izbrali so najboljše izmed sebe

V nedeljo so bile na Postojnskem in Pivškem, kjer sta se s 1. januarjem združili občini Po-

stojna in Pivka v novo postojnsko občino, prve volitve v občinski ljudski odbor. Že teden dni prej so na številnih sestankih razpravljali volivci o kandidatih in o nalogah vseh občanov, ki jih morajo rešiti letos in v prihodnjih letih.

Ze zgodaj zjutraj, čeprav je bilo vreme deževno, so se začeli zbirati pred volišči volivci, ki so želeli čimprej glasovati za svoje kandidate. Zato je že nekaj minut po 7. uri občinska volilna komisija dobila prva poročila s številnih volišč o razveseljivi volilni udeležbi. Tako so z volišča v Slovenski vasi na Pivškem že ob 7,15 sporočili, da so volitve zaključili. Kmalu so prispeла podobna poročila z volišč Rakluk, Dolenja Košana, Gradel, Studevec, Landol in še iz drugih krajev. Do 12. ure so na nekaterih voliščih že zaključili volitve z maksimalno udeležbo, na drugih pa so bile volitve v polnem teklu in skoraj pred zaključkom.

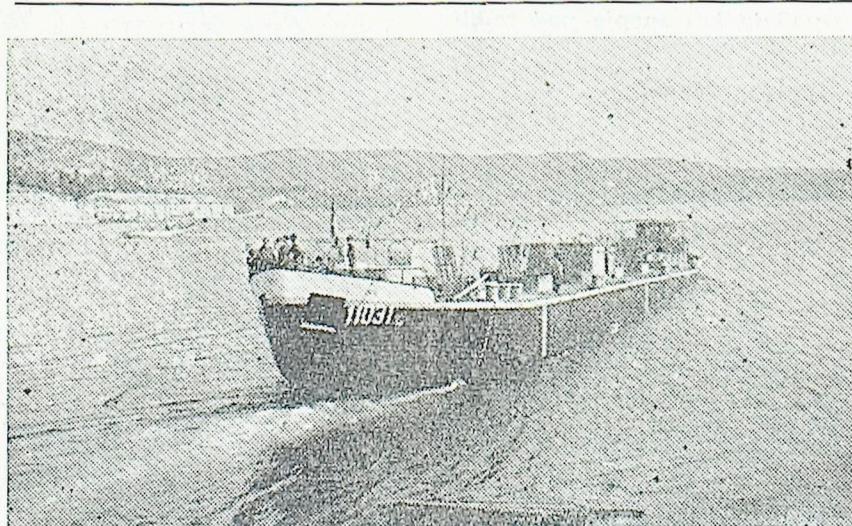
V Gorenjah, Bukovju in Predjami so prišli na volišče z godbo in zastavami, pa tudi drugod ni

manjkalo harmonikarja, ki ob vsakih volitvah vabi na volišča.

Nedeljska volilna udeležba na Postojnskem in Pivškem je bila 91,79 % in volivci so izmed 42 kandidatov izvolili 32 odbornikov občinskega zbora. V četrtek pa so izvolili 21 odbornikov občinskega zbora proizvajalcev iz skupine industrije, obrti in kmetijstva, medtem ko bodo v nedeljo izvolili še 6 odbornikov občinskega ljudskega odbora, ki bodo zastopali kmetijsko skupino volivcev.

## OBČNI ZBOR OKRAJNE ZVEZE TVD PARTIZAN

Redni letni občni zbor okrajne zveze TVD Partizan bo v Kopru 2. aprila ob 9,30 v malo dvorani koprskega gledališča. Pred občnim zborom je uprava razdelila posebno poročilo v obliki brošure, v katerem opisuje lansko leto in nakazuje probleme, ki jih bodo moralni na občinem zboru rešiti. Iz poročila je razvidno, da je v okraju 25 društev Partizan z okrog 3500 članji.



Minulo soboto so v Remontni ladjedelnici Splošne plovbe v Piranu znova praznovali: v morje so spustili drugi pravkar dograjeni vlečni tanker za tekoča goriva. Zgradili so ga za račun Jugoslovenskega rečnega brodarstva v Beogradu. Skupaj z nim, ki je bil pred nedavnim dokončan, ju bo zdaj vlačilec potegnil po morju in Donavi v matično beograjsko pristanišče na Čukarici ob Savi

# Svetobod OSVETU

## NADVSE KORISTNO POTOVANJE

Generalni sekretar OZN Dag Hammarskjöld je zaključil eno mesečno potovanje po devetih azijskih državah in SZ. To potovanje je bilo po njegovi izjavi izredno koristno za doseglo enotno vlogo OZN na področju svetovnega miru in varnosti. V Burmi, Laosu, Kambodži in Malaji se je zanimal bolj za rezultate programov pomoči in manj za politične probleme, medtem ko je v Indiji, Pakistanu, Nepalu in Afganistanu obširno razpravljal o mednarodnem položaju. Svoje potovanje je zaključil z razgovori s Hruščevom, kjer je šlo verjetno za neformalno izmenjavo misli glede stališča sovjetske vlade do sedanja pereče svetovne problematike. Ta sestanek je bil v neposredni zvezi z dejstvom, da je berlinsko vprašanje že dolgo na dnevnu redu Varnostnega sveta, vendar pa doslej še ni prišlo v razpravo.

## SZ ZA POGODOBNO O NENAPADANJU

Vlada Sovjetske zveze je ponovno predlagala sklenitev pogodbe o nenapadanju med Atlantsko in Varšavsko zvezo. SZ je mnenja, da bi sklenitev takšne pogodbe na bližnjem izrednem zasedanju Sveta NATO vplivala na to, da bi sedanji razvoj mednarodnega položaja šel hitreje po poti krepitve prijateljskih stikov med državami in ustvarjanja

## POZIV

Republiški odbor za proslavo 40-letnice KPJ v Sloveniji pripravlja skupno z Zgodovinskim arhivom CK ZKS in Muzejem NO razstavo »40 let obstoja Komunistične partije Jugoslavije« in s tem v zvezi poziva vse tovariše, ki razpolagajo s kakršnimi koli materiali zgodovinske vrednosti iz dobe delovanja Komunistične partije Jugoslavije 1919—1959.

Pododbor za razstavo bo lahko koristno uporabil prav vse, kar se nanaša na delovanje Partije na raznih področjih javnega življenja, to je pisano in tiskano građivo (zapisniki, pisma, beležke, dopisi, okrožnice, poročila, letaki, brošure, časopisi, revije, knjige — zlasti tako z rokopisnimi pri-pombami, fotografijami, članske izkaznice, propustnice in osebni dokumenti, skice, zemljovidji). Se bolj bo odbor potreboval predmete kot zastave in uniforme raznih delavskih in splotov naprednih društev, ilgealno literaturo, štance, značke, torbice in kovčke, predmete, ki so jih ljudje izdelali ali uporabljali v zaporih in internacijah, orožje, opremo iz bunkrov, bolnic in tehnik, predmete za maskiranje, predmete za mučenje borcev za svobodo, priprave za sabotažo, pisalne stroje, črke in ostale tiskarske pripomočke itd.

Prosim, da vsak kos, ki ga pošljete, pa naj bo to pisan dokument ali predmet, zanesljivo dokumentirati, se pravi natanko po veste, kdo ga je uporabil, v kakšne namene, kdaj in druge podrobnosti. Na fotografijah je treba označiti osebe s številkami in napisati k številкам legalna in ilegalna imena.

Vse, kar želite oddati, pošljite ali prinesite osebno v Zgodovinski arhiv CK ZKS, Ljubljana, Trg revolucije 1, telef. številka 23-571.

Materiale odkupujemo ali sprejemamo v posojilo. Odbor jamči za vrnitev izposojenih materialov. Od materialov, ki jih bo možno preslikati, bodo tovarši poleg svojih materialov prejeli še nove kopije z istočasno povrniljivo vseh stroškov pošiljanja. Fotografije vrnemo v 11 dneh, ostalo pa razstavi.

Materiale poslati ali pa sporoti naslove, kje se nahajajo, čimprej ali vsaj do 15. aprila 1959 na naslov: Zgodovinski arhiv CK ZKS, Ljubljana, Trg revolucije 1, telef. številka 23-571.

Ce nekdo sam ne razpolaga z naštetimi predmeti, pac pa ve, kje se nahajajo, naj, prosimo, sporoči naslov tistega, ki to hrani.

Razstavo bo prevzel Muzej narodne osvoboditve, ki se bo s tem tudi preoblikoval v preimenoval v Muzej revolucije. Tako razstava ne bo samo občasna, temveč se bo spremenila v stalno, kar še posebej podpirata njen pomembnost.

Prosim tovariše, da se odzovejo temu pozivu in tako prispevajo h kvaliteti naše partitske razstave in bodočega Muzeja revolucije.

Republiški odbor za proslavo 40-letnice KPJ v Sloveniji.

vzdušja zaupanja. Sovjetska vladna predloga tudi, naj bi obe zvezzi sprejeli predlog poljske vlade o pasu v srednji Evropi brez atomskega orožja.

## ITALIJA SE OBOROŽUJE

Med ZDA in Italijo je bil podpisana sporazum o zgraditvi raketnih oporišč v Italiji. Tako je Italija prva, ki je dovolila na svojem ozemlju gradnjo oporišč za projekte na srednjo daljavo z atomskim navoju. Razni komentatorji označujejo to potezo italijanske vlade kot težnjo, da Italija noče slišati o razredčenju oboroženih sil v Evropi, saj se oborožuje z orožjem, ki je bolj napadalnega, kakor obrambnega značaja.

## CIPER BO V KRATKEM DOBIL VLADO

Vodja ciprskega Grkov nadškof Makarios in vodja ciprskega Turkov dr. Kučuk sta se sestala s svojimi sodelavci, da bi sestavili listo kandidatov za prvo začasno ciprsko vlado. Kakor je znano, bo v tej vladi 7 ministrov turške narodnosti. Začasna vlada bo opravljala svoje dolžnosti do februarja prihodnjega leta, ko bo Ciper proglašen za republiko.

**Vnebaj vrstah**

**NEW YORK:** V New Yorku in Bostonu so bile velike demonstracije proti nadaljnjam poskusom z jedrskim orožjem. Demonstranti so zahtevali, naj tri velesile čimprej dosežejo sporazum o prekinjenju poskusov z jedrskim orožjem.

**MOSKVA:** V vzhodni Sibiriji bodo začeli graditi prvo kalorično centralo, ki bo izkorisčala vulkansko energijo. Ta centrala bo zgrajena na vulkanskem področju južnega dela otoka Kamčatke, kjer so velike rezerve energije podzemeljskih plinov.

**PARIZ:** Tropsko deževje je povzročilo na otoku Madagaskarju katastrofalne poplave. Iz glavnega mesta Tananarive se je evakuiralo 40.000 ljudi.

**RIM:** Predsednik Vseafriške narodne konference Tom Mboya je izjavil, da mora Velika Britanija dati Njasi in Severni Rodeziji polno neodvisnost in da se mora zavzeti tudi za pravice Afričanov v Južni Rodeziji.

**WASHINGTON:** Ameriška atomska podmornica »Skate« je po 12-dnevni plovbi pod ledom vzplula na površino točno na Severnem tečaju. Podmornica je prepula okrog 5.000 km in prebila ledeni oklep, kar je prvi primer v zgodovini.

# Piranska občina v čast 40. obletnice KPJ

V piranski občini so se pretekli teden začele skupne akcije raznih kolektivov in organizacij, da s prostovoljnimi delom prispevajo k ureditvi in oplešanju Pirana in drugih krajev v občini, ki so že začeli letošnjo turistično sezono. Med prvimi so se teh akcij udeležili uslužbeni občinskega ljudskega odbora, občinskega komiteza ZKS in Uprave komunalnih dejavnosti. Tudi v aprilu je na programu, da se s

prostovoljnimi delom odstrani več ruševin in na pol podprtih zgradb in da se na njihovem mestu urede otroška igrišča ali vsaj skromna zelenica, v Portorožu pa bodo popravili stranske ceste in izprehajališča. Piranska mladina je posebno prizadovana pri adaptirajuju mladinskega doma, ki bo polnoma preurejen.

Kot pri delovnih akcijah je tudi na drugih področjih marljiva zlasti mladina. Tako pripravljajo

mladinci in mladinke za »Dan delovnih brigad« akademijo, na kateri bo na sporednu poleg recitarjev in pevskega zборa tudi enodejanka »Korajža velja«.

V Luciji pa je posebno zaživelja brodarska sekcija Ljudske tehnike. Pionirji v tej sekciji imajo tedensko po 2 urah teorije o ladjevju, mladinci in starejši člani te organizacije pa so že zgradili 2 čolna.

Študij programa in statuta ZKJ po osnovnih organizacijah je končan, v teku pa je še študij višje stopnje, ki obsegata 22 tem iz različnih področij programa naše partije in naše družbene ureditve ter splošnega razvoja.

Po osnovnih organizacijah ZKS je tudi v teku pretres članov SZDL, ki bi prišli v poštev za sprejem v članstvo ZKJ. V marcu je bilo v vseh osnovnih organizacijah piranske občine sprejetih na novo v ZKS skupno 41 oseb, od tega večina delavcev. Jule

## Koprski šahisti za jubilej KPJ

Koprsko šahovsko društvo je začelo izvajati obsežen program prireditve v počastitev štiridesete obletnice ustanovitve KP Jugoslavije. V pondeljek zvečer je odigral prvokategorik Ljuban Omladič simultano proti štirinajstom sindikalnih podružnic okrajnega in občinskega ljudskega odbora. Omladič je 13 partij dobil, remizirala pa je Ela Samec. V prihodnjih dneh bodo igrali simultanke tudi drugi najmočnejši igralci Kopra, in sicer Zavec, Gerželj, inž. Verk in Haščić.

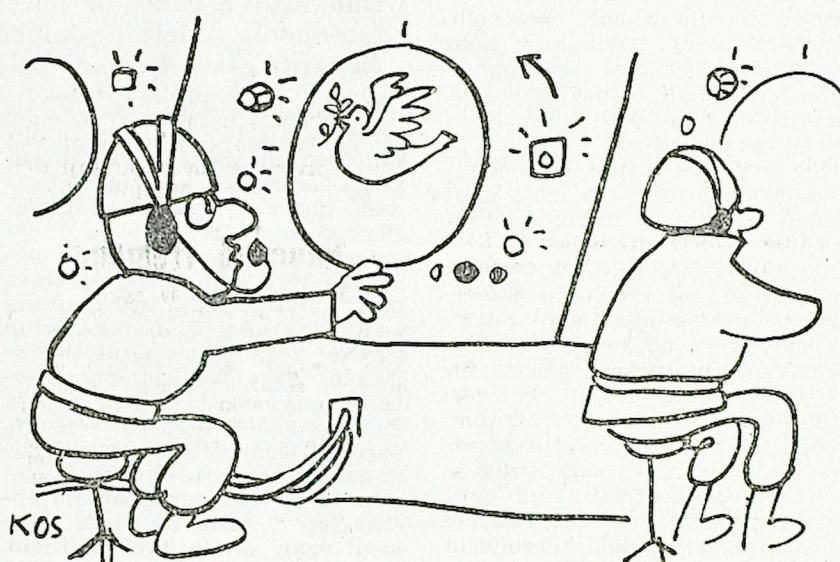
Koprsko šahovsko društvo je tudi sprejelo organizacijo tekmovanja za pokal maršala Tita, prav tako v počastitev 40-letnice ustanovitve KPJ. V to tekmovanje se lahko vključijo vsa šahovska društva, delovni kolektivi, šole, organizacije in podobno. V Kopru se je že prijavilo osem ekip (2 ekipi šahovskega društva, 2

ekipi Tomosa, mladinska ekipa OLO, TNZ in Elektro Koper), pričakujejo pa še nadaljnje prijave. Vsako moštvo bo nastopilo s štirimi igralci.

Sestanek kapetanov vseh prijavljenih (in naknadno prijavljenih ekip) bo v nedeljo, 5. aprila, ob 11. uri dopoldne v kavarni Loža.

**Novice s TRŽAŠKEGA**

Odbor za slovensko šolo, v katerem so predstavniki vseh slovenskih osrednjih kulturnih organizacij ter političnih skupin, je pred dnevi poslal vladnemu generalnemu komisarju pismo, v katerem zahteva odstranitev napak v letošnjih spričevalih dajakov slovenske šole. Na predčasne pritožbe sindikata slovenske šole je bilo objavljeno, da bodo izdali nova spričevala, ki ne bodo žalila slovenske manjšine, kasneje pa je bilo dokončno odločeno, da spričevala ne bo.



Halo, halo — na radarskem zaslonu Hanumarskjöldovo letalo ...

## Odmevi na premiero v Postojni

eden izmed petorice partizanov, ki je na umiku zgrešil pravo pot in še neskončna dva dni ostal v temini, je siliša v tak režijski koncept. Kamera je hotela tu in tam posredovati takšen poudarek. A le tu in tam! Režiserja sta si zamislila vso stvar drugače.

Morda je bila usodna napaka že odločitev, da bodo film posneti v barvah. Ne glede na to, da je že scenarij šibak in skonstruiran! Zakaj, kakor hitro so se odločili za barve, so hoteli dati poudarek okolju, to pa je odvrnilo njih pozornost od človeških obrazov, od psihologije dogajanja. In res so naredili razgiban film, poln akcij, streljanja, spopadov s policijskimi psi, naivnih zapletov in razpletov, skratka: le še nekoliko peketanja konjskih podkrov bi bilo treba in nastala bi — slaba kavbojka. Res, razgibanost terena je v nečem podobna pokrajini divjega zahoda. In zgodba, ki nikogar ne prizadene, film, ki ne prepriča nikogar.

Igralci brez človeške individualnosti so le figure za konstruiranje najrazličnejših akcij. Kamera, ki bi mogla zaradi edinstvenega okolja, edinstveno podčrtati psihologijo akterjev, se izživila ob bajnih lepotah narave. Objekti so morali biti zato lepo razsvetljeni, kar je pa seveda navzkriž z dogajanjem. In s tem

zadeno ob tehnično plat stvari. Sicer je pa čisto tehničnih pomankljivosti toliko, da ne kaže vseh naštevanj.

Partizan Rudi ob eksploziji omahne v blatno lužo. Nafta se razliva in gori vse okrog. Njega pa ščiti voda! Drugi primer: skladisce gori ob strašnih eksplozijah bencinskih sodov. Nemci pa »junaško« prodriajo mimo. In glej, čudo! Nič se jim ne zgodi! Pa saj nekoliko pozneje padajo kot snopje pod rafali partizanske brzostrelke! In tako naprej. Če omenimo še za lase privlečeno simboliko s cigaretami, ki je, mimogrede rečeno, že dolgo znana, naj bo dovolj.

Zaključek je kratek: Pričakovali smo globoko psihološko drama (vesesko so nam uhajale misli k sijajnemu poljskemu filmu Kanal, ki ga zadnji čas predvajajo naši kinematografi), umetniško pričevanje o naši borbi, o človeku, o strahu in pogumu, pričakali pa smo nekak domač western, ki nas je do kraja razčaral. Že zato, ker je bil še drugi izhod, ki pa so ga ustvarjalci, kdo ve zakaj, spregledali.

In še epilog: ko sem odhajal iz dvorane, sem prisluhnil publiki. Marsikatero pikro sem ujel... Najoriginalnejša pa se mi zdi tale, ki zadene v samo bistvo: »Škoda je bilo psa, ki je moral poginiti za tak film, zakaj bil je dober policijski pes.«

S. Fatur

Tržaško vodstvo MUIS (Enotno gibanje socialistične solidarnosti) je na svoji zadnji seji imenovalo komisijo, ki naj naveže stike s federacijo Socialistične stranke in naj pripravi vse za združitev z njo. Kajor je znano, je gibanje MUIS nastalo po odcepitvi levega krila italijanske Socialnodemokratske stranke, ker se ni strinjalo s politiko Saragata. To gibanje zagovarja zahtevo po združitvi s Socialistično stranko.

## OBISKALI SO DOM SREČKA KOSOVELA

Postojnski osmošolci so pred dnevi obiskali Tomaj, kjer je bil doma pesnik Krasa Srečko Kosovel. Na njegov grob so položili cvetje. Ob tej priložnosti je prof. Sivec govoril o pesnikovem življenju in delu, medtem ko so džaki recitirali nekaj njegovih pesmi ter zapeli žalostinke.

## VABIMO

Vodstva sindikalnih organizacij, vseh vrst šol, internatov ter organizacij SZDL, da postavite v svojih organizacijah enega ali več poverjenikov Prešernove družbe, obstoječim pa nudite čim več pomoči. Naslove novih poverjenikov pa javljajte svojim občinskim odborom Prešernove družbe ali pa upravi v Ljubljani, Erjavčeva 14/a, telefon: 21-048.

Urejuje uredniški odbor. Glavni in odgovorni urednik Rastko Bradaščka. Tiska tiskarna CZP Primorski tisk



# Nabiralna akcija naj bo stvar nas vseh

Po smernicah prvega kongresa telesne kulture v Beogradu so tudi v koprskem okraju začeli z nabiralno akcijo za graditev športnih objektov. Ta akcija pa seveda ni ozko navezana le na denarna sredstva, ampak tudi na vse druge oblike pomoči, ki pridejo po poštev pri gradnji športnih objektov. Mnoga podjetja so namreč namesto denarja ponudila svoje usluge. Tako sta na primer podjetji *Gradis in Primorje* dali na razpolago svoje tehnike, ki bodo pomagali pri urejevanju športnega parka v Kopru, tovarna *Tomos* bo gradila kombinirano igrišče za odbojko in košarko, buldožerji *Vodne skupnosti* v Kopru pomagajo pri terenskih delih novega stadiona v Piranu, nato pa bodo sodelovali pri graditvi plavalnega bazena pri Zusterni, podjetje *Intereuropa* se je zavezalo brezplačno pripeljati material za ureditev atletske ste-

ze v Kopru, da ne gorimo o izolskih tovarnah, ki so opravile večino del pri gradnji športnega parka v tem mestu. Vse to kaže, da so naše tovarne pravilno razumele pomen gradnje športnih igrišč in s tem seveda tudi pomen udejstvovanja svojih članov, ki jim šport koristi tako za razvedrilo kot za pridobivanje gibnosti. Upamo, da nam ne bo treba navajati primerov, da je kako podjetje odklonilo sodelovanje, čeprav so od njega zahtevali le minimalno pomoč.

Druga pomembna stvar, ki jo je treba omeniti v zvezi s to akci-

jo, je prostovoljno delo. Iz mnogih krajev okraja poročajo o vključevanju mladine in članov drugih množičnih organizacij v delovne akcije, katerih cilj je zgraditi razne športne objekte. V Piranu sodeluje pri gradnji stadiona vsa mladina, v Kopru je veliko zanimanje med šolsko mladino za izgradnjo športnega parka, podobno pa je tudi v Ilirske Bistrici in drugih krajih. Klub vsemu pa bi morali v devo pritegniti tudi starejše ljudi, kajti doslej sodeluje pri akcijah za gradnjo športnih objektov pretežno le mladina.

## Vztrajnost in požrtvovanost rodita uspehe

Minuli teden je bila v Kopru konferenca občinskega odbora Zveze vojaških vojnih invalidov, ki ji je prisostvovalo okrog 70

delegatov in večje število predstnikov raznih političnih ter družbenih organizacij. Razprava na konferenci je bila zelo pestra in vsebinsko bogata ter je nakazala novoizvoljenemu občinskemu odboru široke smernice za nadaljnje delo.

Na področju občine Koper se je v zadnjem letu povečalo število osnovnih organizacij ZVVI od 15 na 18, število članov pa za 200 takoj, da jih je sedaj več kot 950. Občinskemu odboru je tudi uspeло utrditi osnovne organizacije in je nudil vso pomoč za njihovo organizacijsko okrepitev. V prihodnje pa bo moral še bolj razširiti svoje delovanje za odstranitev vseh težav, ki jih imajo vsak dan osnovne organizacije pri reševanju zaposlitve in rehabilitacije invalidov. Na konferenci so tudi sklenili, da bodo invalidi sodelovali z drugimi množičnimi organizacijami pri prirejanju proslav v počastitev 40. obletnice ustanovitve KPJ. Razen tega bodo obiskali šolarje in jim pripovedovali o zgodovinskem razvoju naših partizanskih akcijah in proslavah postojanske občine. V načrtu imajo tudi organiziranje partizanskih pohodov in več izletov v kraje, kjer so bile znane partizanske akcije. Vse to pa je tudi del programa, s katerim želijo počastiti obletnico KPJ.

J. C.

**SLOVENSKI JADRAN**  
v vsako hišo  
Slovenskega Primorja

## Nagrade za ocvetličenje oken

Turistično opleševalno društvo v Kopru je tudi letos razpisalo nagrade za najlepše okrasitve oken in balkonov s cvetjem na področju mesta in predmestij Semedela in Škocjan ter Ankarana in Škofij. Nagrade znašajo 50.000 dinarjev in so razdeljene na 7 nagrad za balkone v zneskih od 8.000 do 2.000 dinarjev ter 10 za okna od 5.000 do 1.000 dinarjev. Ocenjevalna komisija bo pregledala okna in balkone večkrat v času turistične sezone in določala ocene po celoti okrasitve, vrsti cvetlic in pestrosti. Ocene bodo objavljene in nagrade razdeljene v jeseni, obenem pa bodo izrecene tudi graje za najbolj zanemarjene balkone in okna. Turistično opleševalno društvo apelira tudi na organizacije Socialistične zveze, stanovanjske skupnosti in urade, da sodelujejo pri propagandi za okrasitev in zainteresirajo zanje čimveč prebivalcev našteh krajev.

## KULTURA PROSVETA ★ KULTURA PROSVETA

IZ NAŠEGA LJUDSKOPROSVETNEGA ŽIVLJENJA

# V znamenju mladih

Letna skupščina občinskega Sveta Svobod in PD v Piranu

Cloveku je vedno težko priznati svojo krivdo in nedelavnost. In pri tem se je najlaže ravnat po starem pravilu: brani se tako, da obtožuje drugega. Sveda pa je težko vse to narediti osebno. Verjetno je v tem iskati vzroke, da se letne skupščine občinskega Sveta Svobod in prosvetnih društov v Piranu v soboto, 28. marca, nista udeležila ne predsednik in ne tajnik, ampak sta poslala le pismeno poročilo. Ti poročili pa sta bili, prav tako kot že lanska letna skupščina, pravo ogledalo neaktivnosti in nezainteresiranosti tega foruma pri delu, za katerega je bil izvoljen.

Tako so lani reševali ljudsko prosveto v Piranu ljudje, ki so to delo pogrešali in so ga skušali oživeti. Po nedelavnosti nadrejenega foruma pa ne smemo soditi vsega dela. Društva, tako v samem Piranu, kakor po vseh piranske občine, so delala in dosegala ponekod celo lepe uspehe, le da za njihovo delo nima prav nobene zasluge občinski Svet. Celo toliko se ni pobragal, da bi društva dobila 500 tisoč dinarjev, kar je bilo zagotovljeno v občinskem proračunu. In vendar je to vso, ki bi ne samo enemu društvu pomagala preko največje težave: pomanjkanja denarja.

Toda pustimo preteklost in tavanje, kaj bi lahko bilo, pa ni bilo. Bolj spodbudno je bilo poročilo predstavnikov posameznih društev s terena, kajti iz tega je bilo videti dokaj razgibanje dejavnosti. To velja zlasti za Sečovlje in Raven, nekoliko manj za Lucijo, kjer nimajo dvoran. Še zlasti razveseljivo je bilo poročilo za Piran. Ne zato, ker bi tam prav posebno razvili ali umetniško dognali kake sekcije, ampak zato, ker je v vseh njihovih sekcijah precej mladine. Tako v pevskem zboru in pri folklorini skupini, mladina pa ima še posebno svojo godbo na pihala, jazz-orkester in mladinski oder. Bolj žalostno je bilo poročilo predstavnika iz Portoroža, kjer vse ljudskoprosvetno življenje popolnoma spi. Celo knjižnica, ki ima vse svoje bogastvo varno spravljeno v zabojih v neki kleti. Nimajo prostora, pač pa obljubo, da jih

NASA FILMSKA PODJETJA PRIPRAVLJAJO

## za 40. obletnico KPJ in SKOJ

### FILMSKE NOVOSTI

- o POMEMU TREH POVOJNIH KONGRESOV — šele pripravlja scenarij;

- o NOVA JEZERA — film o novih umetnih jezerih pri nas. Film že končuje;

- o DRUŽINA IN GOSPODINJSTVO — snemajo s sodelovanjem Zvezne ženskih društev;

- o razen tega še kratki film o vseh najvažnejših proslavah in sponih redno spremljajo proslav ob 40. obletnici.

### ZASTAVA FILM

- o PRAVI CLOVEK SVOJEGA ČASA — film o življenju in delu Moše Pijada. Film snemajo po scenariju Nusreta Šeferovića in v režiji Zike Cukulica;

- o SPOROCILA NA SMRT OBSOJEНИH — scenarij šele pripravlja;

- o JUGOSLAVIJA VČERAJ — DANES — material je zbran iz raznih filmov o ljudskih republikah, prikazoval pa naj bi izgradnjo in spremembe na naši deželi.

### ZAGREB FILM

- o V. DEZELNA KONFERENCA — po scenariju Nusreta Šeferovića in v režiji Vicka Raspota;

- o PROGRAM ŽKJ — isti scenarist in režiser kot v prejšnjem;

- o NASI V ŠPANIJI — po scenariju in v režiji Krste Skanate;

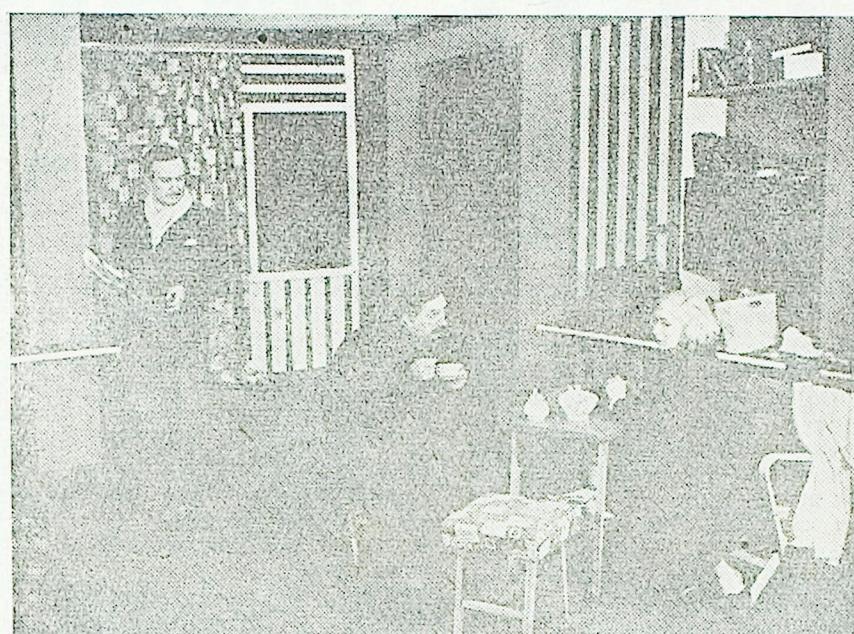
- o SUTJEŠKA — v režiji Fedorja Hanžekovića in po scenariju Djure Kladarince;

- o NOVI ZIVLJENJSKI POGOJI — o rudniku v Raši;

- o LIK POVPREČNEGA JUGOSLOVANA in JADRANSKA MAGISTRALA — še pripravlja.

### ZORA FILM

- o PARTIJSKI TISK DO II. SVEŤOVNE VOJNE — Scenarij pripravlja Božidar Novak in Vlado Stolar, posneli pa naj bi do konca aprila;



Prizor iz drame sodobnega slovaškega pisatelja L. Lahole MADEŽI NA SONCU v izvedbi SNG iz Trsta. S to dramom in s pravljicno igro M. Hołkowe PEPELKĄ je gostoval tržaški gledališki ansambel ta teden v Kopru, Izoli, Piranu, Sežani, Ilirske Bistrici in Postojni. O predstavah bomo še poročali

### Letni obračun občinskega Sveta Svobod in PD v Ilirske Bistrici

V občini Ilirska Bistrica je sicer več prosvetnih društev, deluje pa le DPD Svoboda Ilirska Bistrica in prosvetno društvo Sloga v Jelšanah, ki je eno najaktivnejših vaških društev. Na občinski skupščini Svobod in prosvetnih društev, ki je bila pretekli teden, so zastopniki vseh društev razpravljal predvsem o

tem, kako bi poživili društveno dejavnost v Baču, Knežaku in Topolcu, kjer so za to vsi pogoji, manjka pa jim je organizator, ki bi znal v društvo prilegniti mladino. Temu vprašanju bodo morali posvetiti posebno skrb krajevni odbori SZDL, ker bi s to obliko družbene dejavnosti lahko aktivirali svoje članstvo.

Občutno se pozna, da v vsej občini, razen v Jelšanah, v društvenih skoraj ni mladine. V tekocem letu imajo v Ilirski Bistrici več pogojev, da zaživi tudi občinski Svet, ki doslej kot celota skoraj ni deloval. Sredstva, ki jih bo prejel Svet od ObLO, bodo deloma vložil v organizacijo občinske knjižnice, ki je v preteklem letu začela z delom. Tudi izobraževalni dejavnosti bodo posvetili več pozornosti in skrbeli, da bodo bolje izkorisčene ozkotračne kino aparature, ki jih imajo v občini tri, a je uporabna le ena.

Za uspešno dejavnost pa je pogoj, da razširijo prosvetna društva svojo dejavnost tudi v tovarne, predvsem v »Lesonit«, ki bi društvu poleg moralne pomoci lahko pomagal s sredstvi. Doslej je največ razumevanja za to delo pokazala tovarna Topol, katere vodilni člani delujejo tudi v DPD Svoboda Ilirska Bistrica.

Pri sestavi novega občinskega Sveta pogrešamo mlajših ljudi, ki bi jih bilo treba počasi uvajati v vodstvo društev in občinskega Sveta, kajti večina dosedanjih članov ima že več odgovornih funkcij.

S. O.

### S SEJE SVETA ZA PROSVETO IN KULTURO

## Proti kiču in primativizmu

Na eni svojih zadnjih sej je okrajni Svet za kulturo in prosveto razpravljal med drugim o dveh negativnih pojavih, ki v teh izrazito turističnih krajih zlasti v očeh tujcev močno kvareta sliko o naši kulturni in estetski ravnini.

Prvi tak negativni pojav je, da naša trgovska mreža kopici in razstavlja v izložbah vedno več skrajno neokusno in primativno izdelanih spominških predmetov, ki so brez vsake vrednosti.

Nekatere naše prodajalne, trafike in kioski nabavljajo takšen neokusen kič (ročno okrašene steklene, školjke, šatulje) in podobno) od nekvalificiranih izdelovalcev,

ki nimajo okusa in ne umetniških ali celo obrtniških sposobnosti. Ob raznih cerkvenih praznikih so celo v prodaji vočilne razglednice kričeče barvasti svetnikov.

Sodeč po italijanskem besedilu razglednic, so le-te ilegalno uvožene iz Trsta. Prav tako izkrivljeno sliko o skrajnem primativizmu našega prebivalstva neopravičeno vzbuja poplavna razglednic z neokusnimi ljubezinskimi motivi itd.

Drugi negativni pojav, ki so ga ugotovili na seji, so nekatere kičasto obarvane slike, ki naj bi

## Inoveknjige

Janusz Korezak:

### KRALJ MATJAŽEK PRVI

Z originalnimi risbami, desetimi celostranskimi barvnimi podobami poljskega slikarja Jerzyja Śrokowskiego in v lepem prevodu Franca Vodnika je izdana založba Mladinska knjiga pravljicno posneti o kralju Matjažku prvem. Poljski avtor knjige Korezak je bil po poklicu zdravnik, ki je globoko verjel v dobre človeškega srca. Leta 1942 so ga umorili Nemci in z njim vred vse otrocke in njegove sodelavce v Domu sirot, kjer je živel in delal.

Svoje prepricanje je izpovedoval Korezak v delih, kjer nastopajo živi ljudje z vsemi svojimi dobrimi in slabimi lastnostmi, dogodki so izmišljeni, pravljenci. In taka je tudi zgoda o Matjažku, kraljevem sinu, ki želi, da bi bili srečni otroci vsega sveta.

Knjiga je lepo branje za mlade in odrasle, kajti drži trditve, ki so jo napisali v uvodu: »Ta knjiga je nekoliko sen, nekoliko podsmeh.«



Med našimi igralci, ki se jim odpirajo vrata evropskih filmskih ateljejev, je tudi gledališki in filmski igralec BERT SOTLAR, ki je nastopil že v štirinajstih jugoslovanskih filmih (Mati Katina, Jezero, Povest o tovarni, Svet na Kajžarju, Na valovih Mure, Ne obračaj se sinko, Trenutki odločitve, Rafal v nebo, Cesta dolga leto dni itd.). Prav v zadnjem času je snemal v filmih Mostarski bataljon in Dobri pianino ter v nemškem filmu Dorothea Angermann (prizor iz filma na sliki), kjer nastopa skupaj z znano nemško igralko Ruth Leuwerick.



Letošnji Kosovelovi nagrajenci. Nagrado jim je svečano izročil v soboto, 28. marca, predsednik okrajnega Sveta za kulturo in prosveto Stane Škrabar

Tema je kot v rogu. Oblaki višajo nizko nad nami. Zdi se ti, da bi samo roko stegnil in že bi te streslo od dotika z njihovini deževnimi nedri.

Zadovoljni smo, da vsaj ne dežuje. Sopilamo navkreber. V soju »lanterne« in baterije previdno iscemmo trdno tua, kjer ne grozi nevarnost, da ti v najboljšem primeru ostane čevelj v blatu. Količor znanec smo srečali, preden se je zgostil mrak, so nam vsi po vrsti odsvetovali to pot prav zaredi blata, ki se je bilo razlezlo čez vse steze in kolovoz. Toda nismo se dali oplašiti. Zbor volivcev je bil sklican in ljudje bi nam gotovo zamerili, če bi jih pustili na cedilu.

Pogumno poziramo klanec, prečkamo pašnike, rinememo skozi trnjeve in z bodečo žico prepredene ograje ter se hitro približamo cilju. Kakšna sreča, da sta se mi v dolini pridružila upravniki kmetijske zadruge in njegov sodelavec. Dobro poznata pot in izbirata manj prehajene steze, ki jih blato še ni okužilo.

Upravnik nenačoma zaustavi krank.

»Tu pod nami je tisti kos zemlje,« pokaže z roko na pašnik. Z baterijo sledim njegovemu migljaju. Isleda svetloba pronica skozi redka drevesa, ki samevajo na pašniku. Na tihem mi je žal, da zaredi neprodirne teme ne morem s pogledom objeti vse zemlje, ki se nam ta večer neprestano visilivo vpleteta v pogovor.

»Skoraj cela vas ima tu svoje parcele,« pojasnjuje upravnik.

»Večji del lastnikov je že podpisal pogodbe, potem se je naenkrat začaknilo. Krenemo naprej in upravnik nadaljuje:

»O ureditvi velikega kompleksa sadovnjaka pravzaprav govorimo že več mesecev. Strokovnjake je naravnost navdušila naša zamisel. Zemlja je primerna, v bližini teče voda, ki bi jo s primernimi napravami lahko koristno uporabili za namakanje. Pred nedavnim smo začeli razgovore z lastniki. Nekateri izmed njih so nas že spomladi opomnili, da bi bilo mogoče tu urediti iep sadovnjak. Povrh vsega je kot nalač še ob trasi ceste, ki bo kmalu stekla tod mimo.«

Globoko zajame sapo, ki mu je zaredi naporne hoje in govora posla.

»Kmetje se niso upirali, zlasti še, ker smo jim obrazložili zelo ugodne pogoje zanje. Osem let bi bili oproščeni vseh davkov na to zemljišče, zadruga bi jim dala sadike, strokovno vodstvo, oni pa delovno silo in gnojila. Vse je šlo kot namazano, potem pa...«, pomolči za trenutek. »Hudič! Sam ne vem, kaj jih je pčilo. Nekdo nas je prišel obvestiti, da ostali ne podpišejo. To je vse! V njegovem glasu je čutiti razocaranje, pa tudi prepricanje, da bitka še ni končana.

»Hm! Čudna reč! Nekje mora tičati vztrok,« razmišljam na glas.

Tjavendan se niso premislili.

Najni spremjevalec, delavec v zadrugi, pritegne:

»Niso tako neumni, da ne bi videli, kakšne koristi bi lahko potegnili iz takšnega sadovnjaka. Nekdo jim je baje natvezil, da se hoče sedaj zadruga na tak način polasti zemlje,« srđito izpljune in pošpeši korak.

»V tem grmu torej tiči zajec,« pitem svoje misli. »Vse skupaj zveni precej verjetno. Kdor je vrgel puščico, ni slabo merit, kajti tu so kmetje najbolj občutljivi.«

Zatopljeni vsak v svoje misli vztrajno rinememo navzgor. Skozi vjeje sadnega drevja se zasvetlikajo luči. Globoko si oddahnemo. Prispeli smo.

Oglasimo se pri znancu, članu vaškega odbora Socialistične zveze.

»Malo pozni ste. Mi smo vas pričakovali bolj zgodaj,« nas pozdravlja in že hiti postreči s svežim moštom, Kapljica se nam prileže. Najprej si krepko poplaknem grlo, nato pa se hitim opravičevali. Seja občinskega ljudskega odbora se je zavlekla, odložiti pa zbor volivcev ni kazalo. Povrh vsega pa še pot, zaradi katere nas res ni treba zavidati.

Sporazumemo se, kje bo sestanek. Z upravnikom takoj odrineva na kraj sam, odbornik in najni spremjevalec pa hitita obveščati vaščane.

# AKTUALNA TEMA

## Jutri bo prepozno...

Razgovor iz teh dni po naših vaseh

»Pravkar smo nameravali leči,« se opravičuje gospodar, ko z upravnikom vstopiva v kuhinjo. Kopica otrok se gnete okrog štedilnika in naju zvedavo ogleduje.

Prisledeva k mizi, ki ji zob česa ni prizanesel.

Sosedje počasi kapljajo v kuhinjo. Večinoma znani obrazi. Žena skoraj ni med njimi. Pravijo, da je dovolj, če gre na zbor volivcev od vsake hiše gospodar. No, temu bi se kajpa dalo oporekat, saj že star pregovor pravi, da žena podpira tri vogale hiše.

Kazalec na uri gre čez pol deveto, ko prienemo razgovor. Nič kaj mi ni prijetno pri srcu ob zavesti, da moram prva pretrgati tisino, ki je naenkrat obvladala ves prostor. Iščem izraze, da bi beseda tekla preprosto, vsakomur razumljivo. Ni prvič, da se pogovarjam o kmetijstvu. Z vso jasnostjo se zavedam, da je ta razgovor noči izredno važen. Zato skušam v kratko odmerjenem času nanizati vse povojne uspehe in težave, s katerimi smo se srečevali pri naporih, da bi dvignili kmetijstvo iz zaostalega primitivnega obdelovanja. Zacetna tesnoba je premagana, nieč me ni strah misli, kakšna vprašanja bodo izviale moje besede o kooperaciji z zadrugo.



Ko zaključim svoje misli, je tisina še bolj moreča in negotova. Tega molka se najbolj bojem. Nikdar ne veš, kaj se za njim skriva; prikrita sovražnost ali brezbržnost, večkrat tudi oboje. Tokrat k sreči molk ne traja dolgo. Visok, suhljat kmet s kučmo na glavi se prvi oglaši:

»To kar ste povedali, je vse lepo in prav. Ne da se oporekati, samo...« Za trenutek pomolči, se skloni naprej in s poudarkom nadaljuje: »Kmetje smo danes prizadeti, v naših krajinah je krompir glavni pridelek. Lani smo ga imeli precej in je ostajal v hramih, ker ga zadruga ni odkupil. Z njim smo krmili živino. Letos smo ga posadili manj, a še ta nima nobene cene. Pred leti si za nekaj stotov krompirja kupil marsikaj, zdaj se ti ga ne splača več saditi.«

Aha, si mislim, tu smo. Stari se je spretno izognil pogovoru o kooperaciji. Na obrazih ostalih berem, da nikomur tega ni žal. Čeprav se vsi prav dobro zavedajo, čemu je namenjen naš obisk, bi razgovor o »tistem« radi kar najdiče zavlekli. Vse to se mi mota po glavi, ko iščem primerne argumente, da bi kmetu s kučmo odgovorila. Se preden utegnem to storiti, že pritegne hišni gospodar:

Sosed ima prav. S takimi cenami krompirja ne moremo kriti vseh stroškov, kaj šele, da bi si ustvarjali dohodke. In že navaja primeyre, kako je bilo pred vojno in takoj po njej. Sreča, da ne omenja še cen in sploh položaja kmeta v rajnki Avstriji, kot se navadno dogodi v podobnih razgovorih. Niti najmanj ne dvomim, da so v tem trenutku vsi na strani obihgovnikov.

Da so cene krompirja danes družne kot leta nazaj, je resnica, ki

je ni mogoče zanikati. Ne samo krompirja, tudi mnogih drugih kmetijskih pridekov. Večji dohodki, ki si jih je kmet prej pridobil, pa niso šli na račun njegove pridnosti ali morda večjih proizvodnih stroškov, ampak večjega povpraševanja kot pa je bila ponudba na trgu,« pojasnjujem.

Zdaj poseže v razgovor čokat, že prileten kmet:

»Nekajkrat smo se pogovarjali, da je bolje, če prideš manj, ker so cene višje in z manj truda prideš do večjih dohodkov. Čemu bi se gnal za večjo proizvodnjo, ko si pa le na škodi.«

»Delaveci bi se vam za tako politiko prav gotovo lepo zahvalili,« se ne morem premagati. »Dvignili bi cene industrijskemu blagu in kdo bi bil na škodi, ni težko uganiti.«

»Kljueč za boljši kos kruha kmeta in delavca je v višji in cenejši proizvodnji, ne pa narobe, kot na vseh se marsikdo misli,« pritakne upravnik.

Brkat kmet, ki je dotlej molčal, nekoliko strupeno ugovarja:

»Slišal si, da smo lani imeli krompirja na pretek, čemu ga nisi odkupil?«

»Industrijskega krompirja je bilo na trgu povsod dovolj in naša zadruga nima pri tem nič, če ga do

mu je dovolj slepomišenja. Jasno besedo hoče slišati.

»Za takšno sodelovanje smo se bili že zedinili, pa..., kaj bi one-gavili, izgleda, da so se nekateri premislili,« useka naravnost in pomembljivo pogleda v kmeta, ki sedita v katu, meni nasproti. Dosej še nista spregovorila in ni kazno, da bi se jima tokrat jezik razvezal. Ne boj se psa, ki laja, mi nehote prihaja na um star pregovor, ko motrim njuna negibna obraza, iz katerih se ne da razbrati ničesar. Toda, nekaj vendarle. Glavo stavim, da je njuna brezbržnost samo navidezna. Delata se, da jima ni do pogovora, v resnici pa bolj lovita besede kot kdorkoli izmed nas.

Nekaj trenutkov je v kuhinji tiho. Kakor da bi se zmenili, so oči vseh uprte v cementna tla, v katerih zijojo široke razpoke. Neprijeten občutek se vrača. Preklet, se na tihem jezim sama nase, ker mi nič pametnega ne šine v glavo, da bi pretrgala molk. Z upravnikom se spogledava. »Trda bo,« govorijo na-jine oči.

Nenadejano se spet oglasi mladec.

»Marsikaj se sliši,« njegov glas ni več tako trden. »Pravijo, da bo zadruga namestila v sadovnjaku vrtnarja, ki ga bodo morali plačevati kmetje.« Hitro nadaljuje, kot bi se zbal, da mu bo zmanjkalo poguma. »Zadruga bo baje ob vsakem prideku obrala vsa drevesa na polovicu, ostalo pa si bodo delili kmetje. Potem pa še tisto o zemlji...« Stavka ni dokončal, pa saj je vseeno. Sleheni izmed nas ve, kaj je fant še imel na jeziku.

Nevarne iskre se vžigajo v upravnikovih očeh, vendar jih zataji in z navidezno mirnostjo odgovarja:

»In zaradi takih čenč niste hoteli podpisati. Lepa rec! Prepričen sem bil, da ste si izmisli kaj bolj trdne argumente. Zemlja! Pah! Ce bi nam bilo do nje, bi se drugače pogovarjali. Vse drugo, kar si povedal, pa niti ni vredno odgovorova.«

»Ti lahko govoris,« je starec s kučno spet bojno razpoložen. »So nas Italijani in kaj vem kdo še vse, enkrat prepetnajstili? Vsak podpis mi že kilometer daleč smrdi. Nikdar ne veš, kaj vse se za njim skriva.«

Ostali mu vneto pritrjujejo. Zdaj ima besedo hišni gospodar:

»Morali bi sprejeti zakon, pa bi bil mir.« Nihče menda točno ne ve, kaj je mislil s tistim zakonom, vendar izgleda, da bi se vse še najraze spriznjau s tako rešitvijo. Seveda, v tem primeru bi nekdo drugi zanje izvile v besedno bitko in spoznali, da delajo proti svojim koristim. Ce si pa že sam niso na čistem, naj vsaj druge, ki želijo sodelovati, pustijo pri miru.«

Razgovor je končan. Saj je tudi čas, kajti kazalec se je krepko pomaknil proti polnoci, nas pa se čaka dolga in naporna pot.

Vas je ostala za nami, pogreznjena v nemo tišino. Izra obzorja leno rine lunin krajec. Naše misli so še vedno kakor začarane uklanjene v prostoru, ki smo ga komaj zapustili. Ne morem se iznenediti občutka, da se še vedno prepiram s kmeti, dokazujem in prepričujem. Vidiš, tako bi bila moralna stvar postaviti. Ne, v tem očitno nimajo prav. Hudič! Kako si predstavljajo ta naš socializem na vasi! Saj vendar vas ne more biti republika zase.

Vedno bolj se utrije v meni prepričanje: začeti je treba, začeti s tistimi kmeti, ki so pripravljeni sodelovati!

»Nak, tokrat ne popustim, za ves svet ne, nak!« se priduša za mano upravnik.

»Skoda, da nimam zemlje. Ce bi

jo imel, bi sam dal vzgled. To vleče...« obžaluje najni spremjevalec.

Kot refren odimevajo v meni besede, ki mi jih je dejal starec s kuemo ob slovesu:

»Tovarišica, nikar ne mislite, da smo tako trdi, le večkrat bi morali prihajati med nas in se pogovoriti z nami. Ne samo vi, tudi drugi. Laže bi nam bilo.«

Stari, vem, kako ti je pri srcu. Do včeraj si mislil, da je tako, kakor delaš, edino mogoče in prav. Bil si v sebi miren. Toda zdaj nekdo vztrajno trka na tvoje sreče, vlogo zavest. To nisem jaz, niti moji tovariši. Cas je, ki terja svoje. Od-kar si slišal, da moraš misliti tudi na druge, katerih boljše življenje je odvisno tudi od twojih rok, se v tebi nekaj ruši. Obremenjen s predsedki, nezaupljiv in oprezen pa vedno znova omahuješ, ne moreš se odločiti. Zemlja...«

Bojiš se začeti in v tej bojazni si pripravljen pozabiti in odpustiti, ker tebi samemu tenko reže kruh. Vem, rekel boš, da si truden, ne da se ti začeti znova. Čemu ti in toliko drugih ne pusti, da bi zagrabili mlajši, ki so se otresli nezaupanja in nočajo več stopicati na mestu. Slišala sem jih, priletna može, ko so se opravičevali:

»Saj mi bi pristopili. Toda poglejte, kolikor nas je tu, smo skoraj vsi še odvisni od staršev. Oni pa zemlje ne dajo iz rok.«

Vidiš, starec, to sem ti mislila še povedati. Zdaj mi je odleglo.

Nekdo iz twojih vrst mi je dejal:

»Vse, hišo, njive, živino, vse bi

dal, če bi vedel, da bom živel jutri bolje kot živim danes.«

Tudi ti in jaz, mi vsi hočemo in želimo, samo eno: boljši kos kruha za nas vse. Cemu torej omahuješ in odlagas na jutri, kar bi lahko storil danes? Jutri bo morda prepozno...«

MARIJA VOGRIC

### RAZVESELJIVI USPEHI POSTOJNSKIH DIJAKOV

V soboto so imeli dijaki postojnske gimnazije redno polletno mladinsko konferenco, na kateri so kritično ocenili svoje dosedanje do.

Letos je bil dan zelo velik potudarek politični vzgoji mladine in zato so priredili več dobro uspehov predavanj in sestankov. V Zvezu komunistov so sprejeli 50 novih članov, tako da je sedaj vsak četrti dijak član ZKS. Veliko jih je tudi sodelovalo na mladinskih in drugih delovnih akcijah, s katerih so prinesli kar najlepše vtise in vrsto odlikovanj.

Kulturno življenje dijakov je močno poživilo izdajanje gimnaziskoga časopisa »Glas krasa« in organiziranje literarnega večera, na katerem so brali svoja dela ljubljanski študenti. Največje uspehe pa so dosegli na področju telesno-vzgojne in športne dejavnosti. Sedaj sodijo njihova moštva nogometna, košarkarjev, obojkarjev, namizno-teniških igralcev in šahistov

# Sežana v zastavah in veselju

Stevilne zastave, ki so v Sežani zaplapalole že v soboto okrog polne, so bile znanilke bližajočega se trenutka, ko bodo volvci sežanske komune izvolili nov občinski zbor in dali s tem dokončen pečat združitvi divaške, sežanske in dela komske občine.

Ze v ranih nedeljskih urah so se začeli zbirati volvci na vseh 88 zastavami in cvetjem okrašenih voliščih. Kmalu po sedmi uri so na sedežu občine zazvonili telefoni. Prihajala so prva poročila. Se ni odibla osma ura, ko je volilni odbor iz Lipice že poslal občinski volilni komisiji volilni material. Do 7.15 so zaprli volišča še v Danah pri Divači, v Podbrežah, v Filipčem brdu, v Breštovici pri Povirju, v Kosoveljah in na Dolenjah pri Štjaku. Do 7.30 so volitve zaključili v Orleku, Zirjah, Kačičah, Zavrhku, na Varejah, Kozjanah, v Dolenji vasi, Gabrčah, Potočah, Senadolah, Otočah, Lažah, na Vrabčah, pri Stomažu, v Gorjah, Krepljah, pri Mahničih, pri Lisjakih, v Hruševici in na Lukovcu. Do 9. ure so zaprli še 16 volišč, do 10. ure pa še nadaljnjih 17. Volitve so potekale v redu, prav tako kot je bilo pričakovati od državljanov, ki se zavedajo svojih pravic in dolžnosti in vsak na svojem

## PIVKA ZA SVOJ KRAJEVNI PRAZNIK

V soboto, 4. aprila bodo v Pivki proslavili krajevni praznik. Proslave se bodo začele že dan prej s prižiganjem kresov, ki jih bodo zakurili mladinci, športniki, biviši partizani in pripadniki JLA. Naslednjega dne bodo okrasili Pivko in bližnje vasi, v Pivki pa priredili slavnostno akademijo. Na tej akademiji bodo nastopili člani Opere iz Ljubljane in simfonični orkester RTV Ljubljana. Tako bodo Pivčani začeli s proslavo krajevnega praznika vrsto letos predvidenih proslav 40. obletnice ustanovitve KPJ in SKOJ.

## PRED UVEDBO RAZŠIRJENEGA POSLOVANJA S TEKOČIMI RAČUNI

# Varčno, varno in enostavno

Nekateri mestne hranilnice v Sloveniji in Hrvatski so že začele s pripravami za razširjenje poslovanja s tekočimi računi delavcev in uslužbencov. Načelo novega načina poslovanja naj bi bilo, da bi tisti, ki želijo odprieti tekoče račune odredili način poslaganja vseh dohodkov nanje. Hranilnica pa bi izdala dvajset čekov, katerih vsak bi imel vrednost deset tisoč dinarjev. S temi čeki bi lastnik tekočega računa plačal vse nakupe v trgovini, razen tega pa bi dal stalen nalog hranilnici, da v njegovem imenu plača na žiro račune njegove stanovanjske uprave, elektro-podjetja, vodovodnega podjetja, zavarovalnega zavoda, časopisno-založniških podjetij, RTV, itd. vse tiste zneske, ki jih doslej mora plačati vsak mesec sam. Tako ne bi imel lastnik več skrb za poravnava drobnih plačil preko pošte ali inkasantov, ker bi vse to opravila zanjo hranilnica.

Po drugi strani pa bo imel imetnik tekočega računa boljši pregled nad lastnim upravljanjem z denarjem. Tak način brezgotovinskega prometa še poveča možnosti stalnega in preudarnega presojanja nakupov, mu zavira nenačrtno zupravljanje, utrdi njegov odnos do vrednosti prisluženega denarja in ga navaja tudi k varčevanju. Tekoči računi delavcev in uslužbencov bi hranilnice obrestovale po 2% letno.

Vse kaže, da se že tudi na področju dela Mestne hranilnice v Kopru in Izoli nekateri delavci in uslužbenci močno zanimajo za tak razširjen način poslovanja s tekočimi računi. Mimogrede velja omeniti, da so samo v ZDA leta 1956 izdali več kot 8 milijard takih čekov tekočih računov, kar pomeni, da je vsak zaposlen človek izsta-

delovnem mestu daje vse sile za izgradnjo še lepše bodočnosti.

Spošne slike niso motili izredno redki primeri, ki se skrivajo pod imenom Vetrh, župnika v Kobeglavi, ki se je očitno norčeval iz volivnega odbora, saj ga je moral ta čakati vse do 19. ure, in pod imenom Rebec, nadobudnega dekleta iz Divače, ki ni utegnila na volišče preko ceste — pravo nasprotje od 90-letne mamice v Ponikvah, ki je bila prva na volišču. Res je, da se na voliščih niso javili še drugi, toda ti so dan pred volitvami odšli k vojakom ali študirajo v Ljubljani, so v bolnicah ali na službenih potovanjih. Vsi ti so bili sededa opravljeno odsotni.

Ob 20. uri je volilna komisija izračunala, da je od 13.390 volivev glasovalo 12.552, to je 93,7 %. Najvišja udeležba je bila v 15. volilni enoti, ki je obsegala vasi Avber, Dobravje, Ponikve, Utovlje in Filipčje brdo. V njej je glasovalo 97,3 % volivev. Sledi 11. volilna

enota: Dolenja vas, Gabrče, Potoče, Otoče in Senadole s 96,6 % volilno udeležbo.

V nedeljo je bilo izvoljenih 31 odbornikov občinskega zборa, v četrtek, 2. aprila, pa so bili izvoljeni odborniki za občinski zbor proizvajalcev v skupini industrije, trgovine in obrti. V nedeljo pa bodo izvolili svoje predstavnike v zbor proizvajalcev še člani kmetijskih zadruž in njihovi družinski člani, ki se bavijo s kmetijstvom. Zbor proizvajalcev bo štel 25 odbornikov, od teh 19 v skupini industrije, trgovine in obrti, ter 6 v skupini kmetijstva.

Pretekli teden je bilo v Kopru prvo zasedanje novoizvoljenega plenuma Okrajnega sindikalnega sveta. Na njem so na predlog občinskega zboru OSS izvolili za predsednika dosedanjega podpredsednika OLO Koper Franca Klobučarja, za tajnika pa dr. Igorja Vilfana. Nato so izvolili ožji odbor sindikalnega sveta in komisije za gospodarstvo, za kmetijstvo, za gozdarstvo, za blagovni promet, obrt in komunalno dejavnost, za delavsko in družbeno upravljanje, za politično, ideoško in strokovno izobraževanje, za zdravstvo, telesno vzgojo, odih in razvedrilo ter komisijo za rabištvo in pomorstvo.

Po daljši razpravi, v kateri je

sekretar OK ZKS Albert Jakopič Kajtimir govoril o sedanjih in prihodnjih nalogah sindikalnih organizacij, je bilo med drugim sklenjeno, da bo delo sindikatov usmerjeno predvsem v usposabljanje slehernega člana delovnih kolektivov za sodelovanje v izvajanju gospodarskih in političnih nalog. Nadalje so sklenili izdelati analize gospodarskega stanja večjih podjetij kovinske, prehranske, lesne in gradbene industrije in ekonomsko analizo enega izmed kmetijskih posestev. Še posebej pa so se zavzeli za popolno izkoristitev vseh proizvodnih zmogljivosti in za slednjo nagrajevanje delavcev po učinku dela.

# Uspešen start v pogodbene odnose

Na obalnem področju koprskega okraja je Poslovna zveza v Kopru do sredine minulega meseca že sklenila pogodbe s pre-

skrbovalnimi podjetji, izvozniki in predelovalno industrijijo za odkup 19.500 ton tržnih presežkov, kar je približno 70 %. Tako so sklenjene pogodbe za odkup 3941 ton pridelkov po stalnih cenah, za 3295 ton po tržnih cenah, za 4300 ton za izvoz in za okrog 8000 ton za predelovalno industrijo. Že iz teh skupih podatkov lahko razberemo, da je moč s pravilnimi organizacijskimi in sodobnimi agrotehničnimi ukrepi znatno povečati kmetijsko proizvodnjo in da predhodno sklepanje pogodb daje zelo široke možnosti za pospešeni razvoj kmetijstva.

V naših obmorskih krajih bodo v kooperaciji privatni kmetje s pomočjo ugodnosti, ki jih nudijo kmetijske zadruge in ob upoštevanju podnebnih in pedoloških pogojev, dosegli večje hektarske donose kot so jih doslej in menijo, da bodo uspeli pridelati 50 do 70 stotov graha na hektar, zgodnjega krompirja in ranega strojnjega fižola tudi do 70 stotov, paradižnika od 250 do 450 stotov, zgodnje čebule 60 do 100 stotov, pozne čebule 120 do 140 stotov, kumaric za vlaganje 50 do 70 stotov in paprike 110 do 160 stotov. Verjetno pa kmetijske zadruge ne bodo sklenile po-

— amor

## Družbeni plan občine Sežana

Kakšne bodo neposredne naloge novega ljudskega odbora, je razvidno iz družbenega plana občine za letošnje leto, ki sta ga sprejela začasna zborna na zadnji seji dne 27. marca. Osnova tega plana so rezultati in gibanja v gospodarstvu v preteklem letu, kakor tudi ekonomsko-politične naloge družbenih planov perspektivnega razvoja vseh treh združenih občin.

Obseg proizvodnje in storitev se mora povečati v vseh panogah gospodarstva tako, da se bo narodni dohodek v primerjavi s preteklim letom povprečno povečal za 6,1 %, pri čemer se bo število delovne sile še zmanjšalo in to predvsem v kmetijskih zadružah, gradbeništvi in deloma v obrti. Da bo doseženo predvideno povečanje obsega proizvodnje in storitev in s tem tudi narodni dohodek, bo treba povečati delovno storilnost na enega zapo-

slenega za 8 %. Bolj kot doslej bo treba stremeti za izboljšanjem organizacije dela, za smotrnejšim izkorščanjem delovne sile, za izboljšanjem sistema nagrajevanja, za izdelavo novih tarifnih pravilnikov na osnovi delovnega učinka, kar vse naj pripomore k dvigu delovne storilnosti kot poglavitnega pogoja za izboljšanje živiljenjskih razmer prebivalstva. Plan predvideva tudi povečanje osebne potrošnje vseh državljanov kot posledico povečanja proizvodnje. Za doseg tega bo potrebno povečati kmetijsko proizvodnjo s pomočjo večjih investicij in z uvažanjem odločnejših agrotehničnih ukrepov na osnovi razširjenega sodelovanja med zadružami in posameznimi kmetijskimi proizvajalcji. Nujno potrebne bodo tudi izboljšave v gostinstvu.

Letos bo pospešena gradnja stanovanj zlasti v Sežani in Divači,

predviden pa je tudi začetek gradnje klavnice, pekarne in lekarne v Sežani.

Gospodarske investicije se bodo povečale za 33 %, negospodarske pa za 2,4 %. Investicije so predvidene predvsem v zadružnem kmetijstvu, v obrti, gostinstvu, turizmu, komunalnih podjetjih in v prometu.

Glede na to, da bo znašal letošnji proračun občine le 189 milijonov

(Nadaljevanje na 10. strani)

## NAŠ GOSPODARSKI KOMENTAR

# Ob potrjevanju zaključnih računov

Gospodarske organizacije hite s pripravljanjem zaključnih računov za lansko leto, da jih bodo lahko ob roku predložile v potrditev. Nekatere so to že storile in ob bežnem pregledu prvih računov, ki so bili predloženi, lahko ugotovimo nekatere značilnosti. O njih in v zvezi z njimi naj tudi spregovorimo nekaj besed v današnjem gospodarskem pregledu oziroma komentarju.

Že ob koncu lanskega leta je

veliko rečeno, da se letošnji sistem kratkoročnega kreditiranja in sploh oblikovanja sredstev potrebnih za redno poslovanje podjetij, ne bo spremenil. V tej zvezi je bilo tudi rečeno, da bodo morala podjetja sama skrbeti za večanje sklada obratnih sredstev in da jim banke v tem pogledu ne bodo pomagale oziroma jim mnogo ne bodo mogle pomagati.

Ko s tega stališča motrimo predložene zaključne račune moremo ugotoviti, da se večina podjetij skrbi izogiba reševanja tega vprašanja in da puščajo celo sredstva skladov skupne uporabe nerazporejena, to je tako, da bi o tem odločali kasneje delavski svet. Skoraj pa ni podjetja, ki bi

popustljivosti in to celo do take meje, ki bi škodovala skupnosti. Toliko v zvezi s pripombami, ki se tičejo v glavnem sredstev in kreditiranja. Toda letos, in to bi moralo biti razvidno že iz zaključnih računov, bodo zapadle anuitete posojil odobrenih za povečanje proizvodnje. Le malo je podjetij, ki bi na to mislila in si zagotovila sredstva za plačilo zapadlih anuitet, mnogo jih morda celo računa, da bodo roki podaljšani ali anuitete odložene. Toda po trditvah pri bankah ni nobenih izgledov, da bi prišlo v tem pogledu do kakršnihkoli olajšav ali odložitve plačila anuitet. Ravnou nasprotno, vztrajalo se bo pri plačilu oz. vrtnitvi posojil, razen morda v trgovini, ki predstavlja problem zase.

Seveda je to le del, čeprav morda najbolj perečih vprašanj, ki se pojavljajo ob predlaganju zaključnih računov. Poleg teh so še taka, ki zadevajo morda le posamezne gospodarske veje, usa pa se v glavnem vrte okoli sklada moral podjetja sama skrbeti za delovne kolektive veliko prekušnjo njihove zrelosti, ki jim jo daje načelo samoupravljanja v gospodarstvu.

-dt-

# Prva seja plenuma OSS Koper

godb s kmetovalci za vse predvidene količine, za katere so preko poslovne zveze sklenile pogodbe s preskrbovalnimi podjetji, izvozniki in predelovalno industrijo za odkup 19.500 ton tržnih presežkov, kar je približno 70 %. Tako so sklenjene pogodbe za odkup 3941 ton pridelkov po stalnih cenah, za 3295 ton po tržnih cenah, za 4300 ton za izvoz in za okrog 8000 ton za predelovalno industrijo. Že iz teh skupih podatkov lahko razberemo, da je moč s pravilnimi organizacijskimi in sodobnimi agrotehničnimi ukrepi znatno povečati kmetijsko proizvodnjo in da predhodno sklepanje pogodb daje zelo široke možnosti za pospešeni razvoj kmetijstva.

## Občni zbor radioamaterjev

Po desetletnem premoru so v Postojni zopet ustanovili klub radioamaterjev, ki šteje 35 članov, med njimi največ pionirjev. Njihovo število pa se bo po priključitvi radioamaterske skupine iz Pivke še povečalo. Na nedavnom občnem zboru so sklenili vzpostaviti sprejemno-oddajno sekcijo in zaposlili bodo za pomoč koprski radio-klub. Pripadniki garnizije JLA v Postojni so že pokazali veliko zanjanje za delo kluba in so obljubili, da mu bodo dali najnajnejši material za praktično delo in tudi priredili predavanja.

Da bo leto 1959 še uspešnejše piranske občine. Ta plan ima naslednje značilnosti: V vseh panogah gospodarstva sili k čim večji storilnosti, to se pravi k opuščanju neproduktivnih delovnih mest in k boljši organizaciji dela in večji delovni disciplini ter strokovnosti na produktivnih delovnih mestih. Poseben poudarek daje dvigu kmetijstva iz dosedanje relativno še vedno močne zaostalosti; večino sredstev investira v pomorski promet, ki je že v preteklih letih pokazal, da je za sedaj najdonosnejša panoga gospodarstva te občine in da se obenem tako vložena sredstva najhitreje povrnejo; dalje predvideva obsežne investicije in prilagoditev za nadaljnji, vedno močnejši razmah turizma, ki naj sčasoma postane v tem velikem turističnem središču Slovenije glavna panoga gospodarstva; in končno predvideva številne investicije tudi za komunalno ureditev in za potrebe prosvete in kulture, torej v negospodarske namene za izboljšanje živiljenjskih pogojev prebivalstva piranske občine. Kakor smo že poročali v prejšnji številki našega lista, bo celotni dohodek piranske občine znašal po tem planu letos nekaj nad 8 milijard dinarjev, kar je okroglo 8% več kot lani, storilnost bo povečana predvidoma za 6%, doseženi narodni dohodek pa za ca. 11%.

Na skupni seji občin zborov občinskega ljudskega odbora je po vedalo tehtne misli več ljudskih odbornikov. Navzoči so z zanimanjem poslušali obširno obrazložitev, katero je k planu podal predsednik ObLO Piran Davorin Ferligoj. Direktor okrajnega Zavoda za plan inž. Peter Aljančič je omenil predvsem pionirske delo piranskih ljudskih odbornikov v akciji za združevanje sredstev.

J.

ZENA IN DOM ★ ZDRAVSTVO IN VZGOJA ŽENA IN DOM ★ ZDRAVSTVO IN VZGOJA ★ ŽENA IN DOM ★ ZDRAVSTVO IN VZGOJA ★

### NAŠI ZDRAVSTVENI PROBLEMI

## Premiki prebivalstva in tuberkuloza

Množični premiki prebivalstva v okolišu koprskega dispanzerja v letih 1953—1957 so spremenili biološko in socialno strukturo prebivalstva z naselitvijo pretežno mladih oseb. Povečalo se je število delavcev, in uslužbencev največ na račun prejšnjega tudi v mestih živečega kmečkega prebivalstva. Teže stanovanjske razmere, nov način dela, prehrana, aklimatizacija na obmorsko klimo, preutrujevanje, začetne ekonomske težave mladega novonaseljenega prebivalstva, od katerega si je večji del še pričel ustvarjati živiljenjske pogoje, slabša prekuženost velikega dela novonaseljenih oseb iz kmetijskih predelov — vse to se je negativno odražalo na kondicijo in delovno sposobnost, kakor tudi na obolenje prebivalstva.

Podrobne analize razširjenosti tuberkuloze pred pričetkom in po končanem preseljevanju prebivalstva nam kažejo močnejše upadanje umrljivosti za tuberkulozo, hitreje v mestih kot na podeželju. Iz mest so se izselili z ostalim prebivalstvom tudi težji bolniki z ne več ozdravljivo obliko pljučne tuberkuloze. Tega ni bilo na podeželju, ker je bilo tam preseljevanje minimalno.

Porast števila bolnikov za aktivno tuberkulozo je delno izraz pojačane dispanzerske aktivnosti v zadnjih letih. Sicer pa so novonastale razmere za časa preseljevanja močno vplivale tako na splošno obolenje, še bolj pa na širjenje tuberkuloze zaradi sprememb v socialnih, ekonomskih in drugih živiljenjskih pogojih novonaseljenega prebivalstva. V vedno večjem številu opazimo med bolniki novonaseljene osebe. Opaziti je večje obolenje pri novonaseljenem prebivalstvu, kot pri domačinih. Isto velja za pljučno kot izvenpljučno obliko tuberkuloze. Posebno se je povečalo število bolnikov v obeh mestih, kjer se je prebivalstvo v več kot 90% izmenjalo. Obolava predvsem mlađe novoprišljeno prebivalstvo v starosti 20—39 let in otroci, ki so se kot slabše prekuženo prebivalstvo naselili v mestih, kjer je zaradi prenaseljenosti neposredni kontakt s tuberkuloznimi bolniki lažji in pogosteji. Poleg otrok so najbolj prizadeti še delavci in uslužbenci. Tudi oni, ki so zboleli za tuberkuloznim meningitisom v zadnjih

treh letih, so iz starostnih obdobjij, iz katerih se je rekrutiralo največ bolnikov, to so otroci in prebivalci v starosti od 20—29 let.

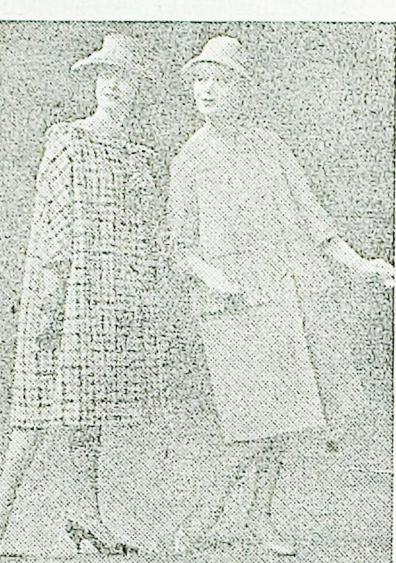
Ko smo tako podrobno analizirali širjenje tuberkuloze pred in po preseljevanju, bomo tudi v bodoče lahko sledili razvoju in širjenju tuberkuloze na teritoriju, ki je v razmeroma tako kratkem času izgubil lice zaostale kmetijsko-ribiške pokrajine in ki z naglimi koraki prehaja v industrijsko, letoviško in pomorsko središče.

Vse to pa nalaga tako protituberkulozni, kot celotni zdravstveni službi vedno večje naloge, da na osnovi zdravstvenih analiz pravočasno s preventivnimi ukrepi preprečuje nova obolenja.

Dr. Ivan Kastelic



Trije modeli spomladanskih kompletov. Plašč z obleko in dve dvodelni obleki oziroma kostuma. Če sega jopa do kolov, potem jo nosimo s pasom.



Dve modeli spomladanskih oziroma poletnih plaščev s tričetrtinskimi rokavi

### FRIZERJI PRAVIJO ...

— da je naravno skodranih las vedno manj (le okrog 10%) prav tako je vedno manj naravno svetih las.

— da bodo čez 200 let vse žene plešaste, ker naša prehrana ni zdrava.

— da je lahko, recimo, trajna povsem neškodljiva, čez 6 mesecov pa iste lase popolnoma unije. Zato bi bilo treba pramen las pred vsakim trajno preizkusiti.

— da je bolje lase za vodno očudljanje zmočiti s pivom, ker bo frizura bolje držala.

— da uporabljamo brillantino in podobna sredstva le na čiste lase in da ustvarja nelep videz, če jih damo na umazane ali mastne lase.

— da si baryanje las lahko pričviči le tista žena, ki ima dovolj denarja in časa, da hodi redno k frizerju.

### DOMAČI CEVAPČICI

Najbolje je, da jih napravimo iz dveh do treh vrst mesa. Na primer: tretjina jagnjetine, tretjina svine in tretjina govedine ali telefine. To pa ne pomeni, da iz ene vrste mesa ne bi bili okusni.

Mesu odstranimo žilice, ga zmeljemo, po okusu osolimo, dodamo paper, rdečo paprko in drobno sesekljano glavico cebule. Zmes dobro pregnememo in pustimo, da stoji najmanj eno uro. Nato napravimo čevapčice in jih spečemo — če nimamo rešetke — na močno segretem železnom pladnju, ki smo ga namazali z mastjo, še bolje s koščkom slanine.

Cevapčice serviramo vroče s sesekljano cebulo ali z ustreznim solato.

## Spoznale so, da je uspeh v organiziranem delu

Razvoj organizacije AFŽ v Slovenski Istri

(Nadaljevanje in konec)

Zelo pogumna in pozitivna je bila terenska in rajonska tajnica iz Petrinj tovarnišča Karla Petrinja. Stičerni borac je našel pri njej začetnico in imela je dobro skrit bunker, kjer je bila počita in literatura varna pred sovražnikom. V ta bunker so se v sili zatekli tudi aktivisti. Tudi druge žene iz Petrinj so se dobro izkazale pri vsaki akciji in so dosledno opravljale najrazličnejše naloge.

Tudi pri kulturnoprosvetnem delu žene niso hočile biti na zadnjem mestu. Lepa slovenska beseda je njim še posebno veliko pomenila, ker so jo tako dolgo pogrešale. Še prav posebno pa so se zavzele žene za slovensko šolo. Nobene težave jih niso

optašile, ne pomanjkanje prostora in ne učiteljev. Po vseh so poiskale klickejši primerno sobo za učilnice, najboljše tovarnišče ali tovarnišče iz vasi pa so postavile za učitelja. Kljub temu, da to niso bili poklicni učitelji, so bili debri uspehi kaj kmalu vidni.

Med tolikimi zavednimi prebivalci Istri je bilo zel tudi nekaj izdaljencev, ki so zakrivili, da smo izgubili nekaj najboljših borcev in aktivistov.

V vsei tej dolgi borbi proti fašizmu in za svobodo so istrske žene doprinesle velike zrtve in lahko danes s ponosom trdijo, da je delo žena bilo v Istri uspešno in da je z zmago nad sovražnikom slavila svojo zmagu tudi organizacija AFŽ.

MILKA DROLE

## Pričelo se je zaščitno cepljenje otrok

Letos bo občeno zaščitno cepljenje otrok proti kozam, davici-tetanusu, oslovskemu kašlu in otroški paralizi. V koprski občini pa se je že začelo cepljenje proti davici-tetanusu.

Proti davici-tetanusu morajo biti cepljeni vsi otroci, ki so bili rojeni v letih 1949 do 1957 z eno ali dvema injekcijama cepiva, proti kozam pa otroci, ki so se rodili leta 1958 in starejši do treh let starosti, če še niso bili cepljeni oziroma, če je bilo cepljenje brezuspešno, to je če se jim ne pozna brazgotine cepljenja. Zdravstvene ekipe letos ceplijo tudi otroke, ki prvkrat obiskujejo I. razred osnovne šole, in učence osmih razredov.

Maja in junija bo zaščitno cepljenje otrok proti otroški paralizi. Cepljeni bodo tisti, ki so se rodili med 1. aprilom in 31. decembrom lani in sicer z dvema injek-

cijama protiparalitičnega cepiva. in otroci rojeni med 1. aprilom 1957 ter 31. marcem 1958 z eno injekcijo, če so lani že prejeli dve injekciji cepiva proti tej bolezni. V istem času bodo cepljeni tudi vsi učenci nižjih razredov osnovnih šol, če še niso dobili predpisanega števila injekcij.

V jeseni bo zaščitno cepljenje lani rojenih otrok, ki bodo trikrat cepljeni s posebnimi cepivi za zaščito pred davico, tetanusem in oslovskim kašljem.

Zaščitno cepljenje je najuspešnejša oblika borbe proti otroškim nalezljivim boleznim. To dokazuje, da smo na področju koprskih občin že skoraj popolnoma zatrli davico ter močno znižali število obolenj za otroško paralizo. Vsa cepljenja so neškodljiva otrokovemu združju in cepljenje proti davici-tetanusu in otroški paralizi je brezplačno ter po zakonu obvezno za vsakega otroka.

## FLISELINE - VLISELINE - VLISELINE - VILENE

kup, je torej važno vedeti, čemu bo podloga rabila.

Fliseline pri nas še ne izdelujemo. Zaradi konservativnosti naših naravnikov, ki v inozemstvu nakupujejo blago, je na našem trgu ne dobitno, vendar si bo prej ali slej utrla pot k nam in prav je, da vemo za njene lastnosti in uporabnost.

Zelimo, da namesto drugega blaga, ki ga imamo že tudi doma, uvozijo vsaj nekaj fliseline, ki je praktična in za sodobno živiljstvo potrebna.

Fliseline ni draga, paziti pa je treba, da je ne zamenjamo z imitacijami. Prava fliseline ima ob robu vtisnjeno ime v štirih jezikih: Fliseline — Vlieseline — Vilene — Vilene.

(Po »Sodobnem gospodinjstvu«)

### MORDA ŠE NISTE VEDELE ...

da predel ne bo škrpal in da ga boste lažje zapiral, če boste namazali robove z milom. Isto velja za vrat.

da lahko zabolete zarjavele kočne igel in buček v milo, pa bo rja izgnila in igle bodo spet gladko združile v tkainino.

da v gobi iz sintetične gume lahko uporabite vse ostanke mila tako, da na strani napravite majhno zarezbo do sredine in slačite v gobo milne ostanke. Taka »milnata gobas« vam bo zlasti služila pri kopanju.



Priljubljena kombinacija letosne pomladi je črna in bela. Posebno izrazito vidite to na dveh zadnjih slikah, kjer je ena in ista, črna-bela obleka v dveh variantah.

Se preden se odločimo za na-

## OTVORITEV NOVE LOKALNE POMORSKE PROGE

# Odslej iz Kopra v Izolo po bližnjici

Pomorsko podjetje Obalna plovba Koper je z namenom, da bi izboljšali pomorski potniški promet med obalnimi kraji na slovenskem področju, vzpostavilo

## Dober začetek sezone v Portorožu

Portoroški hoteli, ki so odprti od 15. marca, so preteklo nedeljo bili močno zasedeni. Največ gostov je imel hotel »Palace« — skoraj 400 — ne mnogo manj pa tudi polno zasedeni hotel »Central«. V vseh hotelih Portoroža skupaj je bilo preteklo nedeljo 793 gostov, ki so v teh hotelih prenočevali. Skoraj vsi so bili inozemci, med njimi največ iz Zahodne Nemčije in Avstrije, pa tudi Švicarji, Francozi in druge narodnosti. Iz razgovora z navzočimi predstavniki zahodnonemških potovalnih agencij smo izvedeli, da je zanimanje za Portorož močno povečala serija člankov, ki so v marcu izšli v najrazličnejših nemških časopisih kot rezultat nedavnega obiska zahodnonemških novinarjev v naših krajih in tiskovne konference z njimi v Piranu. Večina sedanjih skupin je ostala v Portorožu le 5 do 10 dni, toda ob njihovem odhodu bodo skoraj vse zamenjale nove skupine. Po do sedaj sklenjenih pogodbah in vedno novih interesentih sodeč bodo portoroški hoteli v celoti zasedeni od začetka maja do sredine septembra, tako da bo dosežena letos predvidoma rekordna številka okrog 200.000 nočitev inozemskih turistov.

V sončnih dneh preteklega in tega tedna je že bilo videti v Portorožu prve letošnje kopalec. Posebno gostje hotela »Central«, ki ima lastno plažo, se v opoldanskih urah poleg sončenja tudi že kopajo. Temperatura morja je v portoroškem zalivu okrog 14 °C, kar je za goste iz severnih predelov Evrope že kar znosna temperatura, saj so vajeni kopanja v hladnejših vodah. Jule

redno potniško progo med Izolo in Koprom. Potreba po takih progah je bila velika že prejšnja leta, posebno v poletnih mesecih, vendar je zaradi pomanjkanja potniških plovnih enot ni bilo moč uvesti.

Zal, tudi ta proga ni rezultat boljšega stanja v našem obalnem potniškem ladjevju, temveč le zasilni izhod in odraz dobre volje kolektiva, ki poskuša z enim samim uporabnim motornim čolnam vsaj delno ugoditi željanom prebivalstvu. Preostala dva motorna čolna sta namreč v precej kritičnem stanju in v stalnem popravilu.

Zatorej ni čudno, da vzbuja tako stanje resno zaskrbljenost odgovornih činiteljev in številnih potnikov, ki se posebno v poletnih mesecih prerivajo in borijo za prostor na redni progi v kopalische Turist in na vseh izrednih prodah ter priložnostnih vožnjah. Za ilustracijo naj navedemo samo število potnikov na progah Koper — Valdoltra — Turist — Ankaran — Koper, ki presega v

## Morje v sliki in besedi

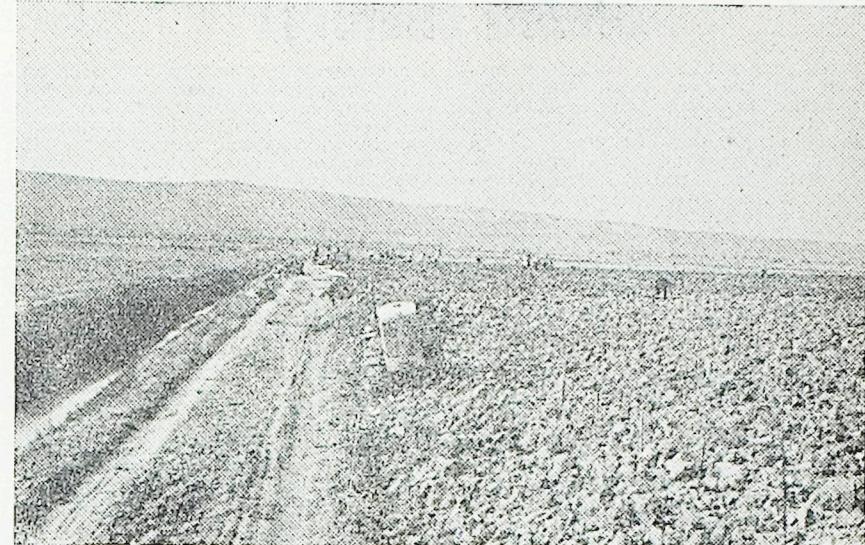
Pred zaključkom zimske sezone letošnjega bogatega repertoarja predavanj so ljubitelji morja in pomorstva v Kopru prišli še enkrat na svoj račun. Klub pomorščakov je namreč pripravil v relativno kratkem času kar štiri predavanja — zadnje v okviru Ljudske univerze pod naslovom »Tajne morja«. Predavatelj prof. Mirija STAUT je poslušalcem v nabito polni dvorani popeljal v zanimiv svet morskih skrivnosti s poljudnim podajanjem te obsežne snovi. Sicer se je izkazalo, da je bila tema za eno samo predavanje preobsežna, vendar je nadvse zanimiv dokumentarni barvni film ruske izdelave »Na Tihem oceanu« pomagal pojasniti marsikatero nejasnost.

Klub pomorščakov v Kopru ima v programu še več predavanj, ki jih bo v bodoče izvajal pod pokroviteljstvom LU. Prvo v tem ciklusu bo predavanje svetnika za pomorstvo pri OLO Koper Franca POTOČNIKA — »Partizanski spomini na otok Vis«, ki bo nedvomno zanimalo mladino in odrasle. Bb

času sezone mesečno tudi število 25 tisoč. Da bo po ukinitvi kopalische v Kopru naval v Ankaran še večji, menda ni treba posebej poudarjati.

Iz izkušenj v minulih letih vemo tudi, kako neprijeten vtis napravi takšna pomanjkljiva možnost za krajše izlete po morju na domače in tuje turiste, ki gotovo ne pridejo k nam samo zato, da bi si morje ogledali, ampak želijo kratke dni oddihha čim bolje izkoristiti. Sicer pomeni uvedba redne proge med Izolo in Koprom novo pridobitev, vendar nas potrebe, ki so mnogo večje, opozarjajo že lep čas, da tudi do pomorskega potniškega prometa ob slovenski obali zavzememo resnejše stališče.

Bb



Prelepo komasirano polje pri Sečovljah, na katerem bo kmetijsko posestvo Seča lahko s pridom uporabilo najsdobnejše agrotehnične ukrepe in kar najbolj racionalno lahko izrabilo svojo mehanizacijo, da bo na koncu dosežen uspeh in pridelek, kakršnega si le želimo

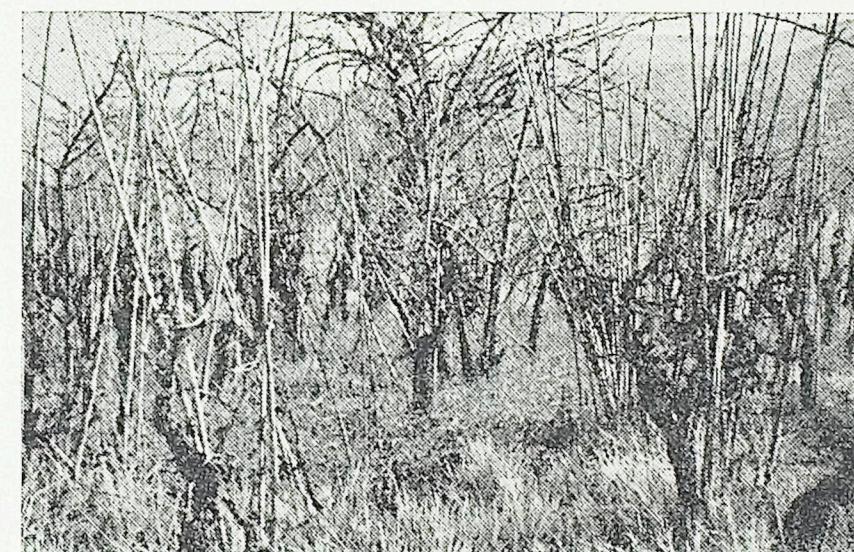
# Sečoveljska dolina sledi klicu napredka

V zadnjih treh letih so zabeležili zelo lep razvoj kmetijstva v piranskem občini, kar dokazuje, da mu posveča občinski ljudski odbor res veliko pozornosti.

Po vojni je v obalnem pasu vladala velika razdrobljenost zemljišč, melioracijske naprave so bile zanemarjene, vinogradi izčrpani in lastninska vprašanja so bila ne-

urejena. Vse to je povzročilo, da je zemlja dajala le eno tretjino tega, kar bi lahko dala spričo svoje kakovosti in ugodnega podnebjja.

Zato so lotili načrtne obnove. Pred tremi leti so ustanovili kmetijsko posestvo Seča, v katerega je danes vključenih več kot 300 ha kmetijskih površin, predvsem takih, ki so bile dolga leta neobde-



Takšen pa je še danes vinograd kmetovalca F. M. iz Pirana. Ta se pa nikakor ne mara spriznjati s komasirajo in bi raje dovolil, da mu vse propade, kakor da bi se pridružil naprednemu kmetovanju in splošnim naporom za dvig kmetijske proizvodnje

lane. Posestvo je tudi arondiralo 160 ha sadovnjakov in vinogradov. Doseči vse to v kratkih treh letih je vsekakor zahtevalo mnogo truda in finančnih sredstev. In vendar so še na začetku poti.

Se dosti je zemlje, ki kliče po obnovi. Izredno lepa in naravno bogata Sečoveljska dolina bo letos začivila. Predvidena je njena nadaljnja načrtna ureditev. Tako bo vodna skupnost Koper pričela z obsežnimi melioracijskimi deli in izvajati se bo tudi začel občinski odlok o komasiraji zemljišč, da ne bo več 325 ha zemlje razdeljenih na nič manj kot 1800 parcel. Ko bo to delo opravljeno, bodo lahka privatni kmetovalci v večji meri kot doslej in tudi z večjim uspehom proizvodno sodelovali s kmetijsko zadrugo in si sproti večali možnosti modernizacije kmetijske proizvodnje.

Lanko recemo, da je pretežna večina kmetov odločena kar najbolj tesno sodelovati z zadrugo, saj le tako bodo imeli možnost na večjih in načrtno urejenih površinah koristiti stroje in povečati ter poneniti proizvodnjo. Nekaj med sečoveljskimi kmeti pa meni drugače: čim manj bo blaga na trgu, tem večja bo cena in tem mastnejši bo njihov zaslužek. Da je takšno modrovanje nesmiselno, je kot na dan, posebno še, ker ga stalno spremlja tarnanje o previsokih davkih. Velja zato, da vsem tem, ki še ne uvidijo, kako v naši državi povsod kar najbolj hitro skušamo vpeljati sodobne agrotehnične ukrepe za povečanje cenenih kmetijskih proizvodnje, in ne opazijo naglega umiranja zastarelega načina kmetovanja, svetovati, naj spremeni svoje mišljene, ker je treba pohititi, da jih ne bo prehitel čas.

I. M.

## V soboto tradicionalni »Pomorski ples«

Pod pokroviteljstvom »Doma pomorščakov« iz Pirana bo v Portorožu tudi letos 4. aprila tradicionalni »Pomorski ples«. Letos so »Dom pomorščakov«, podjetje »Splošna ploviba«, Občinski ljudski odbor in Pomorska srednja šola v Piranu s skupnimi močmi izvedli temeljite in obširne priprave, da bo IV. Pomorski ples še bolj uspel kot v preteklih letih.

Ples bo v vseh prostorih hotela »Palace«, ki bo okrašen tako, da bo tej načini največji vsakoletni elitni družabni prireditvi dan res pomorski pečat. Svojo udeležbo je najavilo tudi večje število častnikov naše vojne in trgovinske mornarice. Igrali bodo trije priznani zabavni orkestri. Za uvod bo nastopil tudi novouvezbeni zbor vajencev Pomorske srednje šole v Piranu.

## ITALIJANSKA KRALJICA MORJA

Nadomestila bo v juliju 1956 pred severnoameriško obalo izgubljeno ANDREJO DORIO. Dalj so ji ime LEONARDO DA VINCI in bo v neki genovski ladjiščini vsak čas dokončana, 232 m dolga, 28 m široka in 18 m visoka bo zavzela 32.000 ton. Razen 570-glave posadke bo lahko sprejela 1300 potnikov. V celoti bo stala nad dvajset milijard dinarjev.

## VSE OKROG morja

### SOVJETSKA POMORSKO — TRGOVSKA MREŽA

Blagovni promet sovjetske trgovske mornarice se je v teku zadnjih treh let več kot podvojil. Njene ladje obiskujejo sedaj okrog štiri sto inozemskih pristanišč. Njena pomorsko-trgovska pot pa se še venomer širi, in večajo. Nedavno so odprli pomorsko zvezo med SZ in ZAR.

V okviru sedemletnega načrta se bo sovjetski zunanjetrgovski promet do leta 1965 še znatno povečal. Celotni izvor premoga, nafte, lesa, železne in manganove rude in apatita se bo predvidoma potrojil ali celo potporičal.

### PRAKTIČNA POMORSKA SOLA

Nova pomorska šola v Bremenu razpolaga med drugim tudi s prostranim in odlično urejenim koritom za manevriranje. Bodoci pomorski častniki in kapitani se najprej tam praktično vežbajo z upravljanjem majhnih ladijskih modelov. Z UKV na daljavo vodenje ladje morajo krmatriki in ravnatvi natančno po mednarodnih predpisih. Po koritu se preteka umetno izvzvana struja, ki prav tako kot v naravi otežkoča gibanje ladij.

### KJE SO OBALNE LADJE

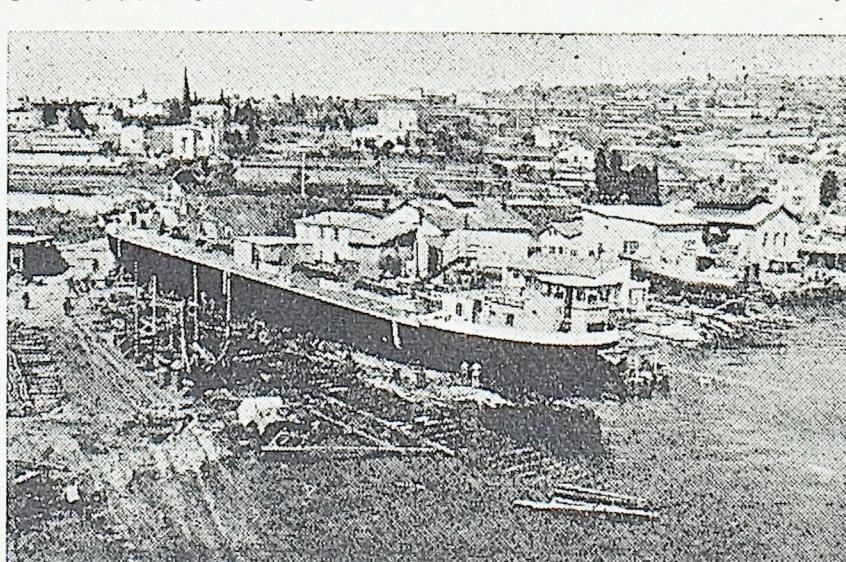
M/j »LABOR« je 31. marca priplula v Beyruth, kjer raztovarja, nato nadaljuje v Lattakio, kjer bo natovarjala za Malto.

M/j »RAŠICA« je v popravilu v ladjedelnici na Cresu.

M/j »STRUNJAN« je 31. marca priplula v Pulo zaradi slabega vremena. Vožnjo bo nadaljevala v Koromačno, kjer bo krcala tovor za Benetke.

M/j »SEŽANA« je izplula 30. marca iz Pireja s tovorem za Benetke.

M/j »DEVIN« je priplula 31. III. s tovrom peska v Koper, od koder izpluje 1. IV. iz Cresa v Reko, kjer bo krcala les za Patras.



Portorož se na veliko pripravlja na dostojen sprejem gostov. Pravzaprav so nekateri že prišli. Da bo ustrezno prav vsem zahtevam in da bodo v tem našem najlepšem obmorskom letovišču lahko pristajale tudi večje turistične ladje, pravkar obnavljajo portoroški pomol. Investitor je Pomorska oblast severnega Jadrana na Reki. Na sliki je lepo videti, kako delavci strokovnjaka vlivajo iz betona nad dvajset metrov dolge pilote, na katerih bo slonela ploščad novega pomola

borišče pri Sv. Soboti v Trstu. Tamkaj se je spajdašil s sebi enakimi. Ko so jim postala tla celo v Trstu prevroča, so jo mahnili naprej in Ivo se je lepega dne znašel v Nici v Franciji, ki je zdaj postala nekakšna Meka pustolovska brezdomcev.

Ivo je skušal na vse načine priti do tistega lepega, lagodnega življenja, kakršno si je še doma predstavil, da bo našel v tujini. Ta pa je bila mačeha. Priložnostno pošteno delo je bilo slabo plačano, stalne zaposlitve ni bilo mogoče dobiti. Se najbolj je »neslo« zvodenštvo in Ivo in vsi njene

mu podobni, ki so padli v roke ali pa se učeli pri rutiniranih trgovceh z belim blagom, so začeli premišljati, kako bi prisli do lastne trgovine. Čeprav bi malem. In je jel Ivo vedno pogosteje misliti na ženo Stano.

Decembra lani se je odločil. Prek Italije je spet ilegalno prispeval na mejo svoje zavrnjene domovine in jo 25. decembra prekoračil, za Novo leto pa je bil že doma v Viškovcih. Čez zimo se je potikal in skrival tam okoli, si dobil še enega pojasa na pot in prepričal tudi Stano, da je zapustil domača ognjišče. Vendar pa ni hotela zapustiti otroka in Ivo je bil primarni vzeti s seboj tudi malo hčerkico.

V soboto minuli teden so vši skupaj prispevali v Piran, od tam pa proti večeru z lokalnim avtobusom proti meji. Peljali so se do križišča Ankaran, od tam pa so jo pes mahnili po glavnih cesti na Skofije.

Bližu pekarne je družbo že v mraku sprejel službujoči miličnik. Pozval je vse tri, naj se legitimirajo. Presenečeno so se zdaj mladi brezdomci spustili v beg z glavne ceste na spodnjo pot proti Plavjam, miličnik pa za njimi. Pozival jih je, naj se ustavijo, vendar brez uspeha. Dohitev je Stano, ki je na rokah nosila dveletno hčerkico, moška pa sta mu pobegnila.

Glavno pa šele pride: ko se je miličnik vrnil po poti na Skofije in za roko peljal jokajočo Stano z otrokom, mu je z ograbe od poti nenašel skočil za vrat napadalec in ga podrl na tla. Spoprijela sta se v zagriven bol in se hropeč valjala po tleh, se davila, praskala in tolka, dokler se ni Ivo dokopal do noža, miličnik pa do samokresa. Prvi streli je napadalec samo ranil, da je še bolj podvijal in se je ruvanje nadaljevalo z nezmanjšano silo. Tedaj pa je počil drugič. Ivo je omahnil v naročje večni pomirjevalki in vrisk nesrečne Stane je oznanil v noč, da je tam trenutek postala vdova. Pustolovska pot njenega moža se je končala pred časom. Hkrati pa tudi njena in malo dete je bilo obvarovano žalostne usode v tujem svetu.

rb



PRIMORSKO NOGOMETNO PRVENSTVO

# Voda na mlinu Nove Gorice

V tretjem kolu spomladanskega dela primorskega nogometnega prvenstva so dosegli rezultate: Koper—Nova Gorica 0:3, Ilirska Bistrica—Sidro 2:3, Branik—Tabor 5:3, Tolmin—Rudar 3:3, Primorje—Postojna 9:2 in Anhovo—Adria 3:0.

Največje presenečenje so tokrat pripravili Ajdovci, ki so katastrofalno porazili Postojno. S tem so napravil veliko uslugo Novi Gorici, ki ima zdaj kar 5 točk prednosti. Lahko trdim, da zdaj ni nobenih praktičnih možnosti, da bi še kdor koli ogrozil Novi Gorici naslov primorskega nogometnega prvaka.

Glede same tekme v Ajdovščini pa naj povemo, da je bil začetek zelo buren in da ni prvi polčas (3:2 za Ajdovščino) prav nič kazal, da se bliža kakemu moštvo katastrofa. Toda Primorje je z izvrstno taktično igro postavilo nasprotnika v šah-mat pozicijo ter mu nasulo več golov, kot so jih prej dobili v desetih tekma skupaj. Treba pa je grajati nekaj izpadov in grobosti, pri čemer so prednjačili zlasti gostje.

Zelo nenavadni potek je imela tekma v Kopru. Komaj so začeli igrati (45 sekund), že je bil rezultat 2:0 za Novo Gorico. Dve začetniški napaki koprsko obrambo, dvakrat je obstala žoga v blatu pred vratim in dvakrat so jo gostje neovirano sunili v mrežo. Mar-

sikoga bi tak dogodek spravil ob moralu, vendar pri Koprčinah se to ni zgodilo. Začeli so z ostromi proti napadi in bili večidel prvega polčasa v premoči. Kljub vsemu pa so gostje povišali rezultat na 3:0 na podoben način, kot sta padla prva dva gola. V drugem polčasu je bila igra enakovredna, akcije pa so bile počasnejše, ker so bili igralci zaradi blatnega in spolzkega terena zelo utrujeni.

Čeprav bi glede na dogodke na igrišču ustrezal neodločen rezultat, pa je zmaga Nove Gorice vendarle zaslужena. Obramba govorov se je namreč bolje znašla na težkem igrišču in se ni spuščala v nobeno nepotrebno kombiniranje, kakor so to delali Koprčani.

## Lestvica:

N. Gorica	14	13	1	0	72:15	27
Postojna	14	10	2	2	48:19	22
Sidro	14	8	2	4	32:16	18
Primorje	14	8	2	4	43:26	18
Tabor	14	8	1	5	37:31	17
Koper	14	7	1	6	31:38	15
Tolmin	13	4	5	4	37:28	13
Anhovo	14	5	1	8	24:32	11
Branik	14	4	1	9	22:40	9
Rudar	14	3	2	9	36:53	8
Adria	14	3	1	10	20:47	7
I. Bistrica	13	0	1	12	15:72	1

Od drugih srečanj je treba omeniti zlasti tesen poraz Ilirske Bistrike na lastnem igrišču. Domačini so vodili že z 2:0 in se imajo piransko Sidro zahvaliti sreči, da je izenačilo in zmagalo. Moštvo Ilirske Bistrike igra od tekme do tekme bolje in prav nič nas ne bo presenetilo, če bo moral tudi kak močnejši nasprotnik položiti orožje. Vsekakor so zimski odmor dobro izkoristili!

Zanimivi dogodki so se zvrstili tudi na igrišču Branika. Sežančani so v prvem polčasu vodili s 3:1, nato pa jim je pošla sapa in

so domačini zabili kar štiri gole. Nekoliko preseneča rezultat iz Tolmina, saj Rudarju nobeden ne bi pripisal, da bo osvojil točko na tujem igrišču. Še najbolj pričakovani izid je prišel iz Anhovega, kjer so bili domačini v veliki premoči in bi lahko zmagali še z višjim rezultatom.

V prihodnjem kolu bodo na sporedu naslednja srečanja: v Ajdovščini Primorje—Ilirska Bistrica, v Postojni Postojna—Anhovo, v Mirnu Adria—Branik, v Sežani Tabor—Koper, v Novi Gorici Nova Gorica—Tolmin in v Idriji Rudar—Sidro. Najbolj zanimivi srečanji bosta v Sežani in Idriji, medtem ko se v drugih krajih obetajo zmage domačinov.



Mladina piranske osemletke vsak dan marljivo dela pri izgradnji novega piranskega športnega igrišča. Prostovoljno delo je mladim graditeljem v veselje in ponos, saj se zavedajo, da bo jutri igrišče velika pridobitev za vse mlade ljudi piranske občine

## Letos bo zgrajeno v Piranu športno igrišče

prostovoljnimi delom odstranjevala skale in opravila druga teorenska dela. Doslej so mladi graditelji s pomočjo starejših članov TVD Partizan že opravili več tisoč delovnih ur, potrebno pa bo organizirati še vrsto prostovoljnih delovnih akcij, če hočejo,

da bo igrišče zgrajeno v predvidenem roku. S sredstvi skupnosti bodo zgradili okrog tega velikega športnega objekta, na katerem bo več različnih igrišč, ograjo ob morju, a Pirančani sami bodo zbrali denar za najnajnejše delovne akcije.

## Koprski gimnaziji so se pomerili

V okviru prireditev za počastitev 40-letnice PKJ so imeli koprski gimnaziji 27. marca medrazredno prvenstvo v orodnem mnogoboru v poljubnih sestavah. Borbe za prva mesta so bile zelo zagrizene tako pri dijakih, kot tudi med dijakinjam. Posebno lepe uspehe so dosegli dijaki II. in dijakinje III. razreda, a tudi dijaki I. razreda so kot celota pokazali lep napredok, saj

so zaostali za drugoplasiranimi četrtošolci le za devet desetink točke.

Dijaki so bili najbolj uspešni v preskokih čez švedsko skrinjo, niso pa dosegli želenih rezultatov na drogu, bradljiv in akrobatični. Dijakinje so bile v akrobatični boljše kot na orodjih. Njihova izvedba vaj in estetika izvedbe je bila boljša od izvedbe dijakov. Dijakinje so zbrali 90 % doseglih točk, dijaki pa le 77 %.

V reprezentanco gimnazije, ki bo nastopila na okrajnem prvenstvu srednjih in strokovnih šol so se uvrstili:

Zoran Žerjal, II. razred, ki je zbral 36,5 točke od 40 možnih, Jadrana Rebec, I. razred, Martin Mastrl, III. razred, Adolf France, III. razred, Aleksander Žerjal, IV. razred, Leopold Gorjup, I. razred, Igor Maraž, IV. razred in Adolf Pamer, II. razred, ki je zbral 32,9 točke.

Vrstni redi dijakinj pa je: Jadranka Tomažič, III. razred z 39,3 točko od 40 možnih, Vera Karo, III. razred, Breda Karo, I. razred, Marjeta Tkavec, I. razred, Jejka Rebec, III. razred, Nadja Novak, I. razred, Evelina Štok, III. razred in Metka Vidmar, IV. razred s 34 točkami.

Prvo mesto je med dijaki zasedel II. razred, sledijo mu pa IV., I. in III. razred. Med dijakinjami je bil vrstni red: III., I. in IV. razred, medtem ko niso dijakinje II. razreda osvojile nobene točke.

M. P.

## Tesen poraz Izole na Jesenicah

Zaradi dveh zaporednih porazov je moštvo Izole zdrknilo na osmo mesto prvenstvene lestvice. Medtem ko je bil poraz z Ljubljano zaslužen, pa tega ne bi mogli reči za srečanje z Jesenicami.

Res so domačini v prvem polčasu vodili z 2:0, toda ko so gostje zmanjšali razliko na 2:1 tik pred koncem prvega polčasa, so vzeli pobudo v svoje roke in jo obdržali do konca. Jeseničani so zmagali zaradi odlične igre svoje

obrambe, Izolani pa so se moralni spoprijazniti z dejstvom, da ne zmaga zmeraj tisti, ki je boljši.

Lestvica:

Branik	14	10	2	2	47:15	22
Rudar	14	9	3	2	36:18	21
Maribor	14	7	5	2	29:14	19
Ljubljana	14	7	3	4	26:20	17
Kladivar	14	7	3	4	30:26	17
Sobota	14	6	2	6	53:40	14
Krim	14	6	2	6	27:24	14
Izola	14	4	5	5	19:24	13
Grafičar	14	3	5	6	21:33	11
Triglav	14	3	4	7	20:28	10
Jesenice	14	2	1	11	17:47	5
Slovan	14	0	5	9	14:40	5

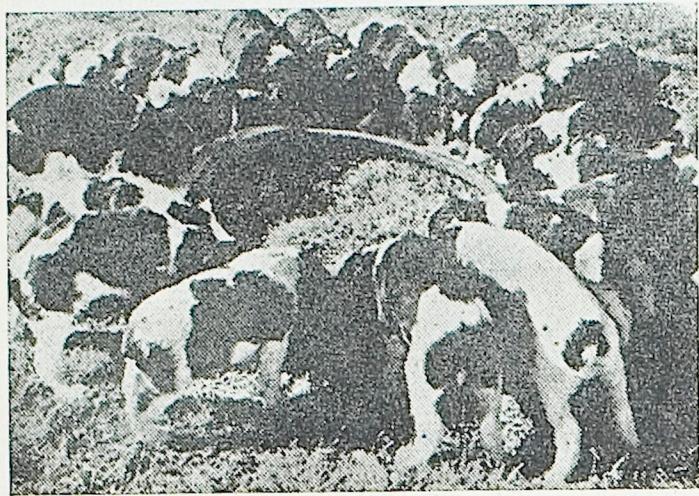
## OBVESTILO

V nedeljo, 5. aprila, ob 9. uri bo v Kopru, v gledališki dvorani, redna letna konferenca okrajnega odbora Ljudske tehnike, na kateri bodo govorili o tehničnem izobraževanju mladine in o prihodnjih nalogah članov Ljudske tehnike.

V prihodnjem kolu se bo Izola pomerila na svojem igrišču z odličnim moštvom Maribora. Točkat ima lepo priložnost, da se rehabilitira pred svojo publiko in premaga enega od kandidatov za prvo mesto.



V Ajdovščini je prav tako živahno in mladina izrabila vsak prosti čas, da s prostovoljnimi delom doprinese svoj delež k izgradnji novega športnega igrišča, kjer bo šport lahko še bolj zaživel. Na sliki: ajdovske mladinke pri prostovoljnem delu na novem igrišču



Štirideset dni so stari psički na gornji sliki. Verjeli ali ne — sedemnajstkrat jih je povrgla čistokrarna kokerspanijelka svojemu gospodarju, nememu kmetovalcu in navdušenemu lovcu v Rogers Meda, Colorado, ZDA

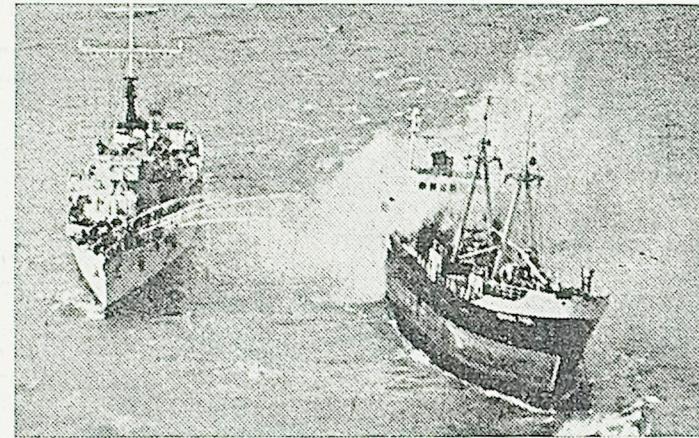
## Prva zmaga

Ob vnožju francoskih Ardenov leži ob reki Maas mesto Sedan, znano po svoji tehniki industriji. Ima nekaj nad 20.000 prebivalcev. Se bolj je znano po raznih bitkah, ki so bile v njegovi bližini za Francove vedno usodne. Tako n. pr. so leta 1870 Nemci tam

zajeli cesarja Napoleona III. in vso njegovo vojsko. V teku zadnjih sto let so francoski generali prav tam naokoli izgubili tri bitke. Na nedavnih volitvah je v sedanškem okrožju kandidiral in bil tudi izvoljen za poslanca general Niorret. Tamkajšnji prefekt mu je čestital z besedam: »Vi ste prvi francoski general, ki je zmagal pri Sedanu!«

## POGLABLJANJE SUEŠKEGA PREKOVA

Tri ameriška podjetja so pričela poglabljati Sueški prekop. Delo bodo trajala dve leti in bodo stala 6.36 milijona egiptovskih funtov. Plute bodo potem lahko skozi ladje z ugrezom 11,28 m.



V mestu Bownanville v ZDA živi staraka Eugenia Fraizer, ki je navdušen pristaš militarizma. »Kaj more biti lepšega, kot vojaško življenje, je prepevala po mestnih ulicah tudi letos, ko se je za svoj 93. rojstni dan kot vsako leto napravila v vojaško obleko in si zadela puško na rame...«

Nemški trumper »Vorman Rass« je bil te dni v hudi nevarnosti: v strojnici je nastal požar, ki je grozil uničiti ladjo. Na pomoč je prvi prihitek angleški minolovec »Juwell«, ki je z vodno zaveso zakril ladjo, vendar pa ni mogel nič opraviti proti besnečemu ognju. Pomagali pa so si tako, da so s helikopterjem prepeljali gasilce na ladjo, ti pa so potem iz neposredne bližine lahko ukrotili rdeče peteline in rešili ladjo

## VESTNA RAZNAŠALKA POSTE

Ena izmed poštnih golobie, ki so jih ob pričetku lanske svetovne razstave v Bruslju spustili s pošto pod oblake, je na nekem majhnem otoku v bližini Stockholma priletela skozi okno v neko hišo, sedla na stol in izlegla jajce. Nato je spet odfrčala in nadaljevala svojo pismoško pot.

## RENSKE JEGULJE

Vedno manj jih je. Obrežne tovarne z odpadno umazanjem in vedno bolj gosti ladijski premet sta jih pregnala v mirnejše in bolj čiste vode. Nekdaj je bil lov na jegulje prav na Renu zelo donosen. Tudi število ribičev, ki bi se ukvarjali z lovom na jegulje, vidoma pada. Lovijo z mrežami, vršami in ostmi. Za lov se poslužujejo posebnih majhnih in zelo okretnih čolnov, tako imenovanih »šokerjev«. Opolno dvignejo mreže in vrše prvič, drugič v jutranjih urah. Povpraševanje po jeguljah učev izdatno presega. Iskane so z bukovino prekajene jegulje.



Ciprski heroj, grški polkovnik Jurij Grivas, legendarni vodja EOKE in grških upornikov na Cipru, je po sklenjenem sporazu o Cipru zapustil otok in se odpeljal z letalom v Grčijo. Gornja slika ga kaže ob njegovem triumfalnem sprejemu v Atenah na letališču. Polkovnik Grivas je bil po nemški okupaciji Grčije med zadnjo vojno oficir v angleški vojski.

## Mornarjeva zabava - cenejša

Tudi našim pomorščakom hamburška mestna četrta St. Pauli s svojimi slovitimi zabavišči ni tuja. Najbrž imajo z njimi slabe izkušnje, kot se je o njih v teku zadnjih let čelo in pisalo od vseporovod. Brezglavo navijanje cen in podložno izkorisčanje gostov je v mnogih lokalih že dolgo klicalo po odpomoči. Ponekod so gostom, čim so bili okajeni, cene enostavno podvajili. V nekaterih restavracijah je stala črna kava 20 nemških

mark, pivo z žganjem 10 mark. Nekje je bila točilna miza glede cen razdeljena na tri dele. V prvem delu je stala steklenica piva 1,5 marke, v drugem dve marki in v tretjem delu z žensko postrežbo širi marke. Dogajalo se je, da so gostu, ki je plačal s stomarkskim bankovcem, vrnili le toliko, kakor če bi bil predložil pet-desetmarkske bankovce. Ce je ugovarjal, ga je krepak »venebacitelj« enostavno postavil pred vrata.

Vsemu temu je mestna uprava napravila sedaj konec. Posebna komisija je pregledala vse gostinske lokale, primerjaje njihove cene z velikostjo in stopnjo gostišča. Ce je bilo vse v skladu, je na zunanjih strani ob vhodu v lokal namestila poseben letak, na katerem sta upodobljena resilni pas in Mihailjeva cerkev, simbol Hamburga. Nad resilnim pasom pa stoji napisano: »St. Paulijev obrat s primerimi cenami!«

## ZGRADBA IZ PENASTEGA STEKLA

Na Češkoslovaškem so zadovoljivo uspeli poskus s gradnjo poslopja s penastim steklom. Kose penastega stekla, pritrjene na cevno konstrukcijo, omečajo z malo. Gradnja se dviga za polovico hitreje kot po starem načinu ter je za 40 %cenejša. Prihranek je predvsem v materialu in njenem transporzu, je pa zgradba v primeri z normalno tudi za tretjino lažja. Te vrste gradnje so posebno primerne za kmetijske stavbe, ker so njihove stene dobrí izolatorji topote, ne zadržujejo vlage in jih tudi kislino ne škodijo.

## Pupinova stoletnica

V lanskem oktobru je minilo sto let od rojstva našega slavnega rojaka Mihajla Pupina, univerzitetnega profesorja in izumitelja, ki ga poznamo tudi po njegovi avtobiografiji »Od pastirja do izumitelja«. Združenje diplomantov študentov tehnične šole na Kolumbijski univerzi v ZDA, kjer je Pupin mnogo let deloval kot slovit profesor elektromehanike, je za slavljenčeve stoletnico ustanovilo Jubilejno medaljo Mihajla Pupina, namenjeno odlikovancem za izredne zasluge v korist domače dežele. Prvi jo je nedavno prejel kontraadmiral Hyman G. Rickover, »oče atomskih podmornic.«

## NAJVČAJNA NAJDISČA JANTARJA

Na jantar, dragoceno okamenjeno smolo iglavcev, so v izredno veliki množini naleteli sovjeti v Kaliningrajski pokrajini ob vzhodnem morju. Jantarji sloji v debelini 8 m ležijo tudi ob morski obali in segajo mestoma do 500 m dalje v morje. Izkorisčajo jih s hidromehaniziranim dnevnim kopom. Vsak kubični meter izkopa vsebuje približno pol-drug klogram jantara.



Če bo šlo tako naprej, bo Mary Ellen Liles (na sliki levo) najmlajša prababica na svetu. Pred nedavnim je namreč postala s svojimi tridesetimi leti že drugič stara mama. Poročila se je, ko je imela 12 let in je s trinajstimi že rodila hčerko Tressie (na sliki desno), jo poročila s pet-najsttim letom in z njeno sedemnajsto pomladjo že drugič postala babica. Zdaj pa si sami izračunajte, kdaj bo prababica in še praprababica če bo šlo po tej poti naprej.



— Hvala lepa, sem obljubil možu, preden je šel na pot, da ne bom kadila...

## Jack London:

42

## SMOKE BELIEF

S cepinom, ki ga je držal v desnici, in s palico, ki jo je držal v levici, je kakor plesalec na vrv, s stegnjenimi rokami lovil ravnovesje. Stopil je z eno nogo naprej, pa jo je tako zopet pritegnil. Malo je manjkalo, pa bi bil omahnil!

»Kaj bi dal za to, da bi bil prosjak,« je rekel in se nasmehnil. »Če se zdaj srečno rešim milijonarstva, se ne bom nikdar več potegoval za to čast. Je močno neprijetna.«

»Nič se ne boj,« ga je osrečeval Dimač. »Jaz sem že napravil to pot; zato bo bolje, če grem prvi.«

»Sveda, zato her tehtaš štirideset funtov več!« se je hudoval mali mož. »Nikar ne skrbti zame, bom takoj miren.« In res, kar v hipu je obvladal svoje žive. »Le glej, zdaj gre za reko Rogue in za jabolka,« je govoril in stopil naprej z največjo previndostjo in vendar s hladnokrvno gotovostjo. Stopal je čisto nalahko, ker bi mu ena sama trda stopinja lahko bila usodna. Prehodil je že dve tretjini tiste smrtnonevarne poti. Kar se je ustavil, da bi pregledal rego, čez katero bi moral stopiti. Na njem dnu je namreč zagledal svežo razpoklino. Dimač, ki ga je skrbno motil, je zapazil, kako je Karsonu ušel pogled v brezno in kako se je začel komaj vidno tresti.

»Naravnost glej!« mu je ostro, skoro surovo ukazal Dimač. »Zdaj! Naprej!«

Mali mož je ubogal in stopal naprej. Ni se več ustavljal. Poševna stena na drugi strani je bila od sonca izlizana in gladka, vendar ni bila posebno strma. Zato je

Karson z lahkoto splezal do ozke police, se obrnil in sedel.

»Zdaj je vrsta na tebi,« je zaklical. »Pogum in nikar se ne oziraj navzdol. Zaradi te neumnosti bi bil kmalu dušo izpustil. Kar brez bojazni naprej! Pa le hitro gibaj! Most je zlodjevo gnil.«

Lovec s palico ravnovesje, se je Dimač začel pomikati po nevarni poti. Bilo mu je jasno, da stoji most na trhlih nogah in da lahko vsak hip zgrmi v globino. Ne nadoma je začutil tresljaj, potem komaj čutno zibanje snežene grmade, potem pa zopet tresljaj. Sledil je oster pok. Vedel je, da se za njim nekaj dogaja. Če bi bil glad in slep, bi mu o tem pričal srepi in groze polni Karsonov obraz. Iz globočin pod seboj je zasišal slaboten, komaj slišen šum tekoče vode in nehote so se obrnile njegove oči navzdol, proti neizmernemu breznu. Siloma jih je odtrgal od tega pogleda in jih nameril na pot pred seboj. Prekoračil je dve tretjini in dospel do rege. Kolikor je mogel presoditi po njenih ostrih robovih, je bila še čisto sveža, sonce se je še ni dotaknilo. Že je dvignil nogo, da bi prestopil, kar se je rega začela vidno širiti. Istočasno je zaslišal pod seboj ostro pokanje. Stopil je hitro čez, toda zaradi uglašenih žebeljev mu je na posevnem robu rege spodletelo. Padel je na obraz in zdrsnil proti špranji. Nogi sta mu že zašli vanjo, s prsimi pa je slonel na palici, ki jo je pri padcu zasadil v sneg.

Prvi Dimačev občutek je bila neka nepopisna zoprna slabost in prva misel, ki mu je prišla, je bilo začudenje, zakaj ni padel v špranjo. Za hrbotom je pokalo in se treslo, da je palica kar brnela. Iz globine, od srca lednika, je prihajalo bobnjenje velikih kosov ledu in snega, ki so se spodaj odlamljali od premostka. In vendar je tisti most, čeprav ves razpokan, še vedno stal. Seveda, tisti del, ki ga je bil že prešel, se je nagnil za kakih dvajset stopinj. Od tam, kjer je bil, je lahko videl Karsona, ki je čepel na svoji polici, upiraje se z nogami v raztajano površino, in naglo odvijal vrv.

»Cakaj!« je klical. »Ne gani se, sicer bo vsa vražja past zgrmela na dno.«

S hitrim pogledom je preračunal daljavo, snel z vratu svileno ruto in jo privezel na konec vrv. Iz žepa je potegnil drugo tako ruto in jo privezel k prejšnji ter tako podaljšal vrv. Spletena je bila iz nestrojene kože in je zato bila zelo močna in lahka. Prvi lučaj je bil spremen in Dimač je zgrabil za vrv. Hotel je ob vrv splezati iz nevarnega kraja, toda Karson, ki si je drugi konec vrv še čvrsteje pritrdil k pasu, ga je ustavil.

»Priveži si jo k pasu,« je ukazal.

»Če mi spodleti, pojdeš tudi ti za mano,« je ugovarjal Dimač.

Mali mož je postal trdovraten.

»Jezik za zobe!« je zaklical jezno. »Ali ne veš, da bi odtek tvojega glasu lahko sprožil tisto vražjo past na dno?«

»Ampak, če mi spodrsne...« je znova začel Dimač. »Molč! Ne bo ti spodrsnilo, ne. Stori, kakor sem ti velel. Da, tako je prav — pod pazduhami. Le trdno veži! Tako, zdaj! Naprej, ampak polagoma; bom že jaz vlek na k sebi. Le počasi naprej, polahko.«

Dimač je bil le še dobro dvanajst čevljev oddaljen od trdnih tal, ko se je začel most rušiti. Skoro neslišno, toda vedno hitreje se je sesipal.

»Hitro!« je zaklical Karson in vlek z vso silo za vrv.

Ko je snežna grmada končno buhnila v globino, se je Dimač pravkar hotel oprijeti roba razpoke, toda padači most ga je potegnil za seboj. Karson je sedel, široko razkljenil kolena, in na vse kriplje potegnil za vrv. Sila potegljaja je vrgla Dimača na steno lednika, toda Karson je izgubil ravnovesje in omahnil s police, kjer je sedel. Kakor mačka se je prevrgel na prsi in obupno iskal z rokami, kje bi se oprijel. Polagoma je dresel nazdol. Štirideset čevljev niže, na drugem koncu napete vrv, je z enako obupnostjo iskal opore Dimač. Prav takrat, ko je planil z globine grom, ki je pričal, da je most dosegel dno, sta se oba ustavila. Najprej je obstal Karson, ki je bil našel ledeni robček in se nanj oprijel. Potem pa je s tisto mrvice sile, ki jo je še imel, nategnil vrek in tako zaustavil tudi Dimača.